VANDAAG

NED.ANTILLEN
- AIIF: spaarfonds voor ex Shell werknemers p.3
- Sterke Yerke boven water p.11

SPORT
- MIL winnaar basketball- toernooi p.7



AIIF ...zeggenschap...

ARUBA
- De Koning ongevoelig voor op kritiek Melchior- plan p.1
- Odell:geen tijd verliezen met Lago- heropening p.5

INTERNATIONAAL
- Marcos verslaan moeilijke opgave p.1

Amigoe

103DE JAARGANG — NO.: 25

DONDERDAG 30 JANUARI 1986

Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON — Een coalitie van conservatieve groeperingen in de VS heeft een aanval ingezet op de activiteiten van de VS oliemaatschappij Chevron in het Marxistische Angola. Zij willen aandeelhouders en werknemers ervan overtuigen dat zij de leiding moeten dwingen de activiteiten in Angola te stoppen. Chevron heeft hier boos op gereageerd en verklaarde al 30 jaar actief te zijn in Angola onder 3 verschillende regimes zonder zich ooit met de binnenlandse politiek bemoeid te hebben.

*****

BONN — Kort nadat een lid van de Westduitse Bondsdag zich zeer laatdunkend over joden had uitgelaten, is deze week een CDU-burgemeester fors over de scheef gegaan. Hij verklaarde dat men om de gemeentebegroting sluitend te maken "een paar rijke joden zou moeten doden". Een regionale voorzitter van de Westduitse regeringspartij van Bondskanselier Kohl heeft hem gisteren tot orde geroepen.

*****

PARIJS — In de N-Iraakse stad Suleimanyeh zijn tussen eind september en half oktober zeker 300 kinderen in de leeftijd van 10 tot 14 jaar gearresteerd. Drie van hen zouden zijn doodgemarteld, aldus de Franse afdeling van Amnesty International. Veel kinderen werden opgepakt vanwege activiteiten van verwanten die gedeserteerd zouden zijn en zich aangesloten hebben bij het Koerdische verzetsleger. Ook zou men zo ouders willen dwingen zich aan te geven. Tenslotte hoopt men zo informatie te krijgen over het Koerdische verzet, volgens Amnesty.

*****

OOST-LONDEN/KAAPSTAD — Ciskei, een van de 4 in naam onafhankelijke thuislanden, is begonnen met de deportatie van lastige inwoners naar Z-Afrika. Z-Afrika heeft miljoenen inwoners gedeporteerd naar de thuislanden, maar Cuskei is de eerste die het nu in omgekeerde richtng doet. Inwoners van het 2.5000 zielen tellende dorp Kuni zeiden dat de autoriteiten van Ciskei het hele dorp uitwijzen omdat de inwoners instabiliteit zouden veroorzaken. Ondanks protesten van ZA gaat Ciskei gewoon door.

*****

WASHINGTON — De SU heeft gisteren laten weten het een voorwaarde te vinden voor een oplossing van de Afghaanse kwestie dat de Afghaanse regering de kampen van Afghaanse vluchtelingen in Pakistan kan inspecteren.

*****

WENEN — Twee Syrische luchtpiraten die op 27 januari 1985 een Lufthansa toestel naar Wenen hebben omgeleid, zijn gisteren in Wenen tot 5 jaar gevangenisstraf veroordeeld.

*****

BERLIJN — Simon Peres heeft vanuit W-Berlijn de niewue Sovjetleiding opgeroepen de joden uit de SU te laten vetrekken. Hij deed de oproep juist vanuit deze stad omdat daar het Nationaal -Socialisme zijn verschrikkelijke begin had, maar daar ook door toedoen van het Rode Leger aan zijn smadelijke einde kwam.

*****

WASHINGTON — De Angolese rebellenleider Jonas Savimbi heeft gisteren in Washington een gesprek met minister van Buitenlandse Zaken Schultz gehad over zijn verzoek om militaire steun in de strijd tegen de Angolese regering. Nadien sprak hij nog met minister van Defensie Weinberger en vandaag zou hij door Reagan ontvangen worden. Savimbi geldt in de VS als de vrijheidsstrijder tegen de marxistische dictatuur in Angola.

*****

CAPE CANAVERAL — Door snel handelen heeft de vluchtleiding voorkomen dat een van de reusachtige raketten van het dinsdag verongelukte ruimteveer Challenger na de explosie op bewoond gebied zou neervallen. Voor het eerst in de geschiedenis maakte de vluchtleiding tijdens een bemande vlucht gebruik van het vernietigingssignaal, zodat de raket in de lucht explodeerde.

*****

DEN HAAG — Waarschijnlijk zal 1 januari 1988 het niewue Nederlandse paspoort, van uniform Europees model met paars-rode kaft, verkrijgbaar zijn. Het paspoort zou al per 1 januari 1985 ingevoerd moeten worden maar een ruzie tussen de ministeries van Binnenlandse en Buitenlandse Zaken leidde tot vertraging. De ruzie had de fraude- bestendigheid tot onderwerp, iets waardoor het Nederlandse paspoort internationaal een slechte naam heeft.

*****

Premier bevestigt in Philipsburg:

10% verdwijnt vóór goedkeuring Staten

WILLEMSTAD / PHILIPSBURG — De 10% crisisheffing verdwijnt zondermeer ingaande 1 februari aanstaande. Die wet zal opgeheven worden, zelfs al is die tegen die tijd nog niet officieel door het parlement ingetrokken. Dit heeft premier Don Martina gisteren tegenover journalisten bevestigd.

De premier verblijft dezer dagen samen met onder meer zijn collega van Financiën, minister Leslie Navarro, op de Bovenwinden waar men overleg pleegt met de sociale partners over onder meer het op te stellen regeerprogramma. Dat zou, zo heeft de regering eerder bekend gemaakt, rond eind januari rond zijn.

Een ander voornemen van het kabinet Martina en wel de afschaffing van de crisisheffing, lijkt wel spoedig een feit te zullen. Martina verklaarde dit gisteren in Philipsburg, na een gesprek met het eilandsbestuur van Sint Maarten. De verhogingen van heffingen op benzine en andere produkten werden ook door Martina genoemd, waaronder in het bijzonder de verhoging met 20 cent per liter voor beide typen benzine. De Antilliaanse premier had het voorst over het "beleidsvoornemen" van zijn kabinet de begroting van het Land dit jaar sluitend te maken.

De eerste- minister bleek vastberaden in zijn antwoorden ten aanzien van de stappen op het gebied van salarissen van ambtenaren. "Het verlagen van deze salarissen is niet een van onze voornemens," aldus Martina, die verder geen informatie wilde geven over maatregelen die de regering wel overweegt. Hierover wordt immers nog overleg gepleegd met de eilandsbesturen en andere partners, luidde zijn argument.

Don Martina liet weten het door het Internationale Monetaire Fonds (IMF) opgestelde rapport over de financieel- economische situatie inmiddels ontvangen te hebben. Dit inhoud van dit rapport, zo bleek uit zijn verklaring, vormt onderdeel van de besprekingen die dezer dagen met de sociale partners gevoerd worden. Martina en Navarro zijn vandaag naar Saba en Statius gereisd.

KRALENDIJK — Nadat eerder ondernomen pogingen om het vlot de Sterke Yerke te bergen, verscheidene malen faalden, vond deze week op Bonaire met succes de berging van het vlot plaats. Nadat dit met behulp van luchtzakken tot vlak onder het water- oppervlak kon worden gebracht, werd het door de sleepboot Balau naar de oude pier van Kralendijk gesleept om daar te worden neergelaten. Daarmee kwam gisteren een einde aan de vraag, of het zou lukken de zes jaar geleden voor de kust van Bonaire gestrande en vervolgens gezonken Sterke Yerke te bergen. Het vlot zal nu worden opgeknapt, waarna de thuisreis naar Friesland zal worden aanvaard.

Public relations van Libië

WASHINGTON — Het Witte Huis heeft gisteren afwijzend gereageerd op het aanbod vàn de Libische kolonel Gaddafi dat hij zal aandringen op beëindiging van terreuracties in Europa als de Verenigde Staten beloven zijn land niet aan te vallen.

Woordvoerder Larry Speakes deed het voorstel af als "een nieuwe public relations truc". Met deze openlijke erkenning van zijn rol bij terroristische acties, bewijst Gaddafi zelf dat hij dergelijke daden steunt, meende Speakes. Gaddafi's voorstel was dinsdag bekend gemaakt door de Italiaanse premier Bettino Craxi. Op een persconferentie in Rome zei Craxi dat hem via Malta het Libische voorstel had bereikt dat Gaddafi alle Arabieren zou oproepen zich te onthouden van terreuracties in Europa, in ruil voor waarborgen dat Libië niet zou worden aangevallen door de Verenigde Staten.

VS IN NETELIGE POSITIE

Cory Aquino populairder dan president

Marcos verslaan moeilijke opgave

DEN HAAG — De presidentsverkiezingen van 7 februari in de Filipijnen naderen en daarmee de speculaties of er een einde kan komen aan twintig jaar onafgebroken bewind van president Marcos. Een man die bijnamen heeft als "meesterlijke tacticus", "geslepen politicus" en "duivelskunstenaar" en waartegenover de bescheiden, maar inmiddels uiterst populaire, Cory Aquino staat die zonder de dood van haar man Benigno waarschijnlijk nooit voor een politieke carrière had gekozen. En op de achtergrond spelen daar de belangen mee van de VS. Enerzijds bezorgd om het behoud van de militaire bases op dit strategisch gelegen eiland, anderzijds bang voor een tweede Vietnam nu het land in een dusdanige economische en politieke crisis verkeert dat bij aanblijven van Marcos een communistische staatsgreep dreigt.

Gedurende Marcos' eerste ambtsperiode kenden de Filipijnen economische voorspoed mede dankzij omvangrijke VS- investeringen. Zeker tijdens de oorlog in Vietnam toen Lyndon Johnson hem "mijn sterke rechterarm in Azië noemde. In de tweede ambtsperiode ging het slechter en de politieke onrust nam toe. Een vermeende dreiging van een communistische machtsovername deed hem in 1972 de staat van beleg afkondigen. Zo kon Marcos aan de macht blijven, want na twee ambtstermijnen kon hij zich niet meer kandidaat stellen voor het presidentschap. In 1973 zou de staat van beleg opgeheven worden, maar dat gebeurde pas in 1981.

President Marcos had intussen zijn bevoegdheden fors uitgebreid en de strijdkrachten versterkt. Maar ook het Communistische Nieuwe Volksleger (NPA) groeide, vooral dankzij de verslechterde economie. Van de beloofde landhervormingen en de ontmanteling van de oligarchie kwam immers niet veel terecht. Marcos werd in 1981 herkozen tot president. De verkiezingen waren vanwege de omvangrijke fraudes volgens velen een schandelijke vertoning. De VS tolereerden veel omwille van hun strategisch uiterst belangrijke bases op de Filipijnen.

Pas na aanslag op Benigno Aquino veranderde de houding. Reagan zei een bezoek aan de Filipijnen af en vervolgens werd door zowel regering als parlement in Washington aangedrongen op politieke, militaire en economische hervormingen teneinde een communistische omwenteling te voorkomen. Marcos volgende zet was vervroegde presidents- verkiezingen uit te roepen. De oppositie was op dat moment nog hopeloos verdeeld over wie het zou opnemen tegen Marcos. Ze moest snel met een kandidaat komen. Al gauw kwam de naam van Corazzon Aquino boven drijven.

Corazon Aquino is sinds de dood van haar man enorm populair bij de Filipijnse bevolking. Zij symboliseert Benigno's streven naar politieke verzoening, maar ook eerlijkheid, moreel besef, religiositeit en eenvoud. Dat ze weinig bereid is tot compromissen, politiek naïef en onervaren, doet daar kennelijk niets aan af.

Een recente opiniepeiling van het rooms- katholieke weekblad Veritas wijst uit dat zij veel populairder is dan president Marcos. Deze zou zelfs daardoor zijn reputatie van ongeslagen winnaar dreigen te verliezen en alleen via fraude Corazon Aquino kunnen verslaan. Maar ervaren politici vragen zich af of die massale opkomst zich zal vertalen in stemmen voor Cory Aquino en of de Filipino's niet zullen zwichten voor de «guns, goons en gold» (geweren, huurmoordenaars en smeergeld) van president Marcos. Voor Corazon Aquino telt wel mee dat zij de steun heeft van de invloedrijke rooms- katholieke kardinaal Jaime Sin.

Maar het gevaar van fraude blijft bestaan ondanks waarnemers en de belangstelling van de internationale pers. Bovendien heeft Marcos verklaard dat hij bij bewijzen van fraude of geweld een protest tegen de verkiezingsuitslag zal indienen. Dat betekent als de president de strijd verliest hij de beëdiging van Corazon Aquino heel lang kan ophouden. Ook krijgt zij herhaaldelijk te horen dat zij geen aantoonbare politieke ervaring heeft en als vrouw zich maar beter kan wijden aan de zorg voor haar kinderen.

Als tegenwicht tegen die beschuldigingen heeft Corazon Aquino een groep ervaren adviseurs aangetrokken. Onder hen is de industrieel Jaime Ongpin, een broer van de minister van Industrie en Handel Roberto Ongpin. Als politieke mentor staat ex-senator Lorenzo Tanada, de grijze eminentie van de Filipijnse oppositie, haar ter zijde.

Afgaande op hetgeen de New York Times onlangs schreef, verwacht de Amerikaanse regering dat president Marcos als overwinnaar uit de bus zal komen. Maar Washington zou Marcos liever kwijt dan rijk zijn vanwege het risico van een communistische machtsgreep en het daardoor dreigende verlies van de Amerikaanse bases. Er zou zijn gekozen voor een strategie om de president niet openlijk af te vallen maar om zijn voornemen om hervormingen uit te voeren in twijfel te trekken. Anderzijds kan Washington, zo schrijft de krant, ook gewoon wachten. Gezien zijn zwakke gezondheid zou president Marcos gedwongen zijn om zich toch tezijnertijd uit de politiek terug te trekken. President Reagan, minister van Buitenlandse Zaken George Shultz en minister van Defensie Caspar Weinberger steunen volgens de krant deze nieuwe politiek.

De Filipijnen zijn zo belangrijk omdat ze liggen aan de zeeroutes tussen de Stille Oceaan en de Indische Oceaan. De bases vormen een vitale schakel in de 11.000 mijl lange bevoorradings- route tussen de twee oceanen. De aanvoerroute begint in de VS en eindigt op Diego Garcia in de Indische Oceaan. Daarnaast zijn de bases belangrijk als steunpunt voor de Amerikaanse snelle interventie- macht die vooral bij de conflicten in Oost-Afrika en de Perzische Golf zou kunnen ingrijpen. Corazon wil de tot 1991 lopende huurovereenkomst voor de bases naleven.

Vaker bellen

MIDDLESBOROUGH — Mark Robinson was 20 en Jeanette Hannon 19 toen zij elkaar in 1982 ontmoetten voor de telefooncel in Middlesborough. "Zij was zo lang aan het praten, dat ik op het ruitje tikte om haar duidelijk te maken op te schieten", aldus Mark. De discussie die toen ontstond eindigde in een idylle en het was voor dezelfde telefooncel dat Mark Jeanette enige tijd later ten huwelijk vroeg. Toen de Britse telefoonmaatschappij dit vernam, besloot zij het jonge paar een bijzonder huwelijksgeschenk te geven. Sinds die tijd staat de telefooncel als aandenken in hun tuin.

Passage onafhankelijkheid wijzigen

De Koning ongevoelig voor kritiek op plan Melchior

DEN HAAG — Minister De Koning blijft vol vertrouwen in de activiteiten van de Limburgse zakenman Melchior om de economische toekomst van Aruba een wat sterker draagvlak te geven.

De kritiek van de Arubaanse premier Eman op het eindrapport van Melchior (à raison van 1 miljoen dollar) gezien Melchiors uitgangspunt dat Aruba in 1996 onafhankelijk zal zijn, doet daar niets aan af, zo betoogde de bewindsman woensdag in Den Haag op een persconferentie met Melchior en gevolmachtigd minister Merryweather van Aruba.

De problemen die zijn gerezen nadat de nieuwe Arubaanse regering weigerde verder te praten met Melchior over diens rapport gezien de gewraakte passages van de voorwaarde van onafhankelijkheid, lijken inmiddels van de baan. Eman wil die onafhankelijkheid eigenlijk tegenhouden en er in ieder geval een referendum over houden.

De Koning zei Eman dinsdag te verstaan te hebben gegeven dat hij Melchior aanraadt de staatkundige passages in zijn rapport te schrappen. Aruba is naar Merryweathers zeggen onder die voorwaarde bereid verder te praten over de investeringsplannen van Melchior voor het eiland. Melchior stelt op zijn beurt daar op zich wel toe bereid te zijn, maar pleit tegelijkertijd voor een tussen- oplossing de beoogde onafhankelijkheid van Aruba staatkundig dan wel politiek te vertalen.

Melchior weerspreekt met De Koning de vrees dat de toekomstig zelfstandige status van Aruba potentiële investeerders zou kunnen afschrikken. De zakenman (ofwel de Melchiorgroep) stelt voldoende contacten te hebben gelegd met investeerders "die staan te trappelen" om onder nader te stellen randvoorwaarden met Aruba in zee te gaan.

De Koning vindt dat laatste gegeven een van de grote pluspunten van Melchiors rapportage. Volgens de bewindsman is er derhalve geen sprake van weggegooid geld (Aruba stelt Melchiors ideeën zelf ook te hebben kunnen verzinnen). Hij erkent dat het rapport zijn geld pas opbrengt als er daadwerkelijk investeringen op tafel komen, maar "dat risico loop je altijd met ontwikkelingswerk". Hij deed kritiek als zouden Melchiors plannen louter uit luchtkastelen bestaan, af met het voorbeeld: "Zekerheid heb je alleen wanneer je er een hospitaal neerzet, want zieken zijn er altijd".

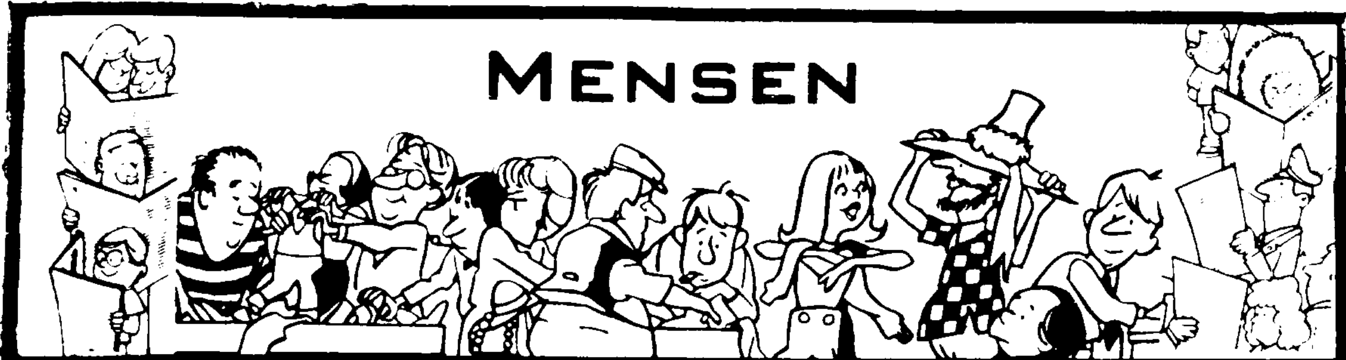
Economie Bulgarije ingrijpend hervormd

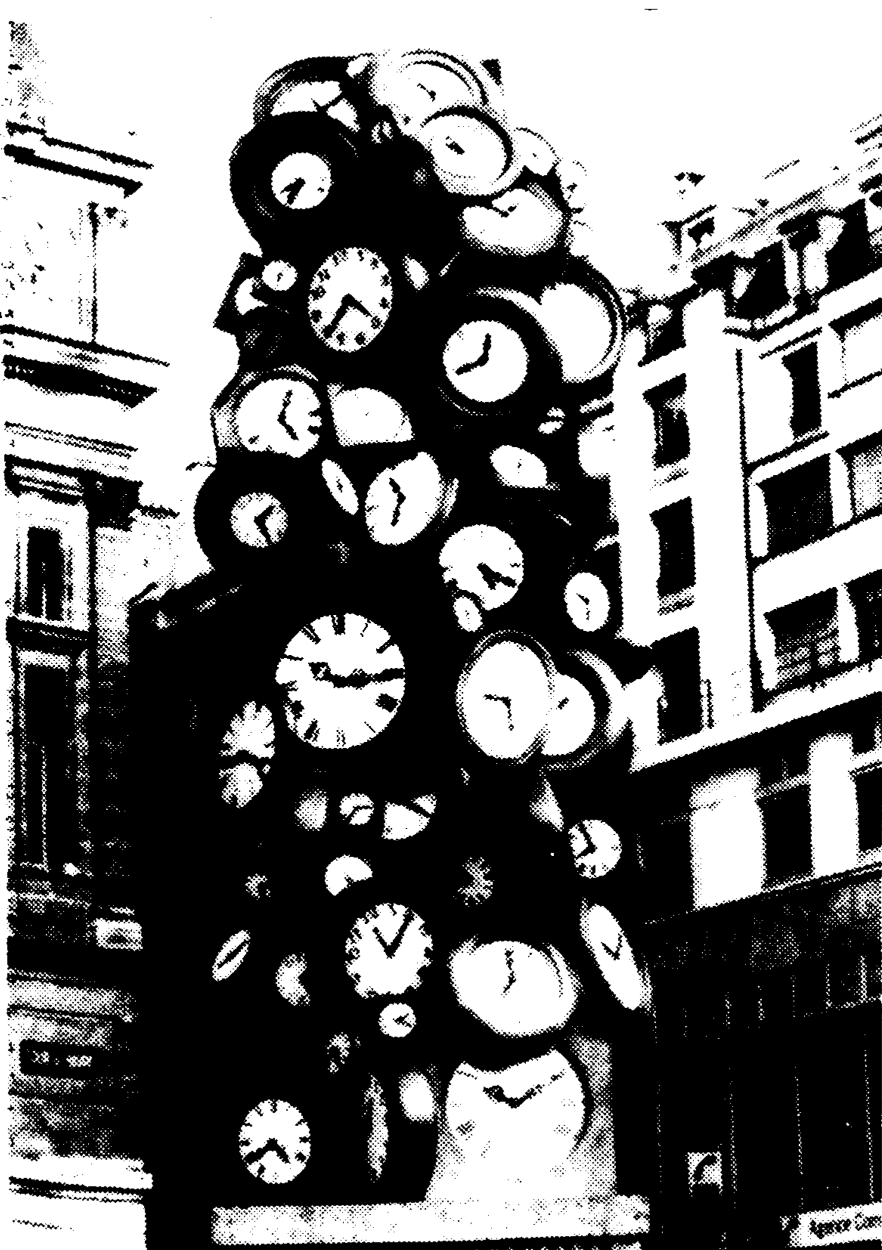
SOFIA — De economie van Bulgarije zal ingrijpende hervormingen ondergaan, zo heeft het dagblad van de communistische partij Rabotnitschenko Delo meegedeeld.

Op het voor begin april vastgestelde 13e partijcongres zal worden besloten tot omvorming van de bedrijven tot zichzelf besturende organisaties. De ondernemingen zullen daarbij een brede economische zelfstandigheid krijgen, aldus de krant.

Het partijcongres zal ook besluiten tot ingrijpende veranderingen in het systeem van economische planning en in de structuur van de staatsleiding, waarbij de politieke bovenlaag niet zal worden gespaard.

Bulgarije is al geruime tijd bezig in kleine stappen meer ruimte te geven aan de marktkrachten. Gedurende enkele jaren was er sprake van een gestage economische groei, maar in 1985 deed zich een gevoelige terugslag voor.





Bij dit uurwerkmonument op een pleintje in Parijs kan men zich afvragen of het uur U is geslagen. De "klokkentoren" staat vlakbij het station St Lazare en is een creatie van de Franse BEELDHOUWER ARMAND.

*****

In Spanje zijn vandaag ruim 300 GEVANGENEN in hongerstaking gegaan om amnestie af te dwingen. Zij eisen tevens resocialisering, zoals deze mogelijk wel wordt geboden aan berouwvolle terroristen. De Spaanse grondwet voorziet niet in de mogelijkheid van algemene amnestie. Bij de actie van gevangenen in Sevilla, Madrid, Barcelona en Valladolid sloten zich later gevangenen in Malaga aan. Sommige gevangenen brachten zichzelf verwondingen toe om de autoriteiten onder druk te zetten.

*****

"TANTE HENNY" uit het Nederlandse Ellecom schenkt de schooljeugd het dagboek van Anne Frank. Het is de opdracht van een oude vrouw, die de oorlog heeft meegemaakt, om de jeugd te waarschuwen voor al dat leed en voor al die ellende. En waarmee kun je de jongeren beter en indringender waarschuwen dan met het Dagboek van Anne

*****

Frank. "Tante Henny" heeft sinds 1980 al honderden scholen voorzien van het dagboek van De Libanese sterrenwichelaar GEORGES TABET heeft vorige week in een interview voorspeld dat een ontploffing van een Amerikaans ruimtetuig zou verwoesten. Het interview stond in het nummer van 20- 26 januari van het in Beirut verschijnende weekblad An- Nahar Arab And international, een week voor de explosie van de Challenger op dinsdagavond. "Nasa zal getuige zijn van een ernstig ongeluk, een van de ruimteveren zal geen vlucht kunnen maken, omdat het zal exploderen. De wetenschap zal voor een raadsel staan, omdat zij de oorzaak van de ontploffing niet zal kunnen achterhalen". Tabet voorspelt voor dit jaar ook een Amerikaans- Russische crisis van grote omvang. De wereld zal erdoor op de rand van een kernoorlog worden gebracht, maar de situatie zal stoom worden afgeblazen door "een zeer invloedrijke persoonlijkheid in de Sovjetunie". In 1987 wordt president Reagan volgens Georges Tabet vervangen door vice- president Bush, die het in de presidentsverkiezingen van 1988 zal moeten afleggen tegen een democraat.

*****

Of ze er zelf blij mee zal zijn is de vraag, maar TRACY NELSON uit het Engelse Chesterfield heeft 140 voornamen. Het meisje werd op 31 december vorig jaar geboren, 25 minuten voor middernacht. Vader John en moeder Margaret vonden dat zo bijzonder, dat ze besloten hun dochter 140 namen te geven. De laatste twee zijn Zsa- Zsa en Queenie, „ maar we noemden haar Tracy", meldde de vader. Tracy's zusjes en broertje hebben ieder drie namen. Het Guiness Book of Records vermeldt de achterachterkleinzoon van Koning Carlos III van Spanje als de man met de meeste voornamen. Don Alfonso de Borbon y Borbon, die leefde van 1866 tot 1934, had er 94, waaronder verscheidene dubbele namen. Bij Tracy zijn er geen twee gelijk.

*****

De Amerikaanse ruimtesonde VOYAGER- 2 heeft een elfde ring rond de planeet Uranus ontdekt. Dat is gebleken uit foto's, die de Voyager vorige week vrijdag naar de aarde heeft gezonden. De elfde ring, die een doorsnede heeft van ruim 3000 kilometer, bevindt zich tussen de andere kringen en bestaat uit stof en kosmische brokstukken. Tot vorige week vrijdag, toen de Voyager Uranus passeerde, wisten astronomen nog slechts van het bestaan van negen ringen. De eerste foto's hadden al een tiende cirkel vastgelegd en na bestudering van de beelden blijkt er ook een elfde ring te zijn. Sinds december vorig jaar heeft de Voyager manen rond Uranus ontdekt. Daarmee komt het totaal aantal manen dat rond deze planeet cirkelt op 14. De Amerikaanse volksvertegenwoordiger Bill Nelson, die onlangs deelnam aan een vlucht met het ruimteveer Columbia, heeft voorgesteld zeven ontdekte manen te vernoemen naar de astronauten die dinsdag omkwamen bij het verongelukken van de Challenger. Gisteren bevond de Voyager- 2 zich al op een afstand van 4,8 miljoen kilometer voorbij Uranus. Met een snelheid van bijna 50.000 kilometer per uur begeeft de ruimtesonde zich naar Neptunes, die hij in augustus 1989 moet bereiken.

*****

De Duitse Bondsrepubliek (DDR) probeert HOMOSEKSUELEN volledig in de maatschappij te integreren. Zij maakt daarbij gebruik van informatiediensten en wetenschappelijke publicaties. Onderzoekers schatten het aantal homoseksuelen op ongeveer vijf procent van de Oostduitse bevolking. Volgens een van de vooraanstaande specialisten op het gebied van de homoseksualiteit in de DDR, bestaan er bij enkele burgers nog "vooroordelen" ten opzichte van homoseksuelen. Die uiten zich in intolerantie, spot en kwaadaardige roddels. De integratie verlangt echter dat een einde aan die vooroordelen wordt gemaakt. De contactadvertenties die de laatste tijd in Oostduitse kranten worden afgedrukt zijn een "hoopgevend teken", zo meldt de specialist.

*****

Een poging van een DDR- BURGER om over de Berlijnse muur naar het westen te vluchten is mislukt. Volgens de Berlijnse politie werd de man door soldaten van de Oostduitse grenswacht gearresteerd en weggevoerd. Volgens ooggetuigen traden de akoestische en optische alarminstallaties in werking toen de man over de versperringen probeerde te vluchten. Er is echter niet geschoten op de 18- jarige man.

*****

laatste nieuws

****

Nieuwe baby stelt zich voor



Mijn naam is:
JASON GAVRIN
en ben de zoon van
Anja en Toon Segers
geboren 29-1-'86, Aruba
om 3.11 a.m.
en weeg 3390 gram
en ben al 52 cm.

Voor Russische kinderen

Ouderlijke positie geeft doorslag in ontwikkeling

MOSKOU — De kans dat een kind zich kan ontwikkelen op basis van zijn capaciteiten, hangt in de Sovjetunie vooral af van de sociaal- economische positie van de ouders. Dit heeft de prominente Sovjet- sociologe Tatjana Zaslavskaja geschreven in het dagblad Sovetskaja Koeltoera.

De sociologe, verbonden aan het economische instituut van Novosibirik (Siberie), schrijft dat de verschillen in sociale klasse en afkomst een des te grotere rol spelen naarmate en hoger op de ontwikkelings- schaal komt. Daarnaast hebben stadskinderen meer mogelijkheden zich te ontwikkelen naar vermogen dan plattelands- kinderen.

De kansen op succes worden in hoge mate bepaald door het salaris, het beroep en de sociale contacten van de ouders. "Kinderen van de beste middelbare scholen van Moskou komen dus terecht op de hogescholen en universiteiten met de beste naam", aldus Zaslavskaja.

Het verschil tussen stad en platteland, maar ook het verschil tussen de 15 Unierepublieken onderling is grotendeels bepalend voor de toekomst van de jongeren. "Vrijwel alle plattelands- meisjes worden na hun schoolopleiding melkmeisje, omdat er in de buurt geen andere banen te vinden zijn, terwijl leeftijdsgenoten in de steden uit een heel scala van banen kunnen kiezen", aldus de sociologe.

Zij uitte ook impliciete kritiek op het bestaan van winkels voor de geprivilegeerde klasse in de Sovjetunie. "In een socialistische maatschappij .... moeten de mogelijkheden om geld in concrete goederen om te zetten voor alle groepen gelijk zijn. Dat geldt voor levensmiddelen, moderne kleding en duurzame consumptiegoederen, maar ook voor huisvesting en vakantiemogelijkheden".

Het systeem van winkels voor de elite werd vorige maand ook aangevallen door de bekende Russische dichter Jevgeni Jevtoesjenk-, die van een "moreel onaanvaardbaar" verschijnsel sprak.



Na een langdurig ziekbed is op 72- jarige leeftijd FRANS SOONTIENS in Nederland overleden. Frans Soontiëns die 26 jaar als Kruisvaarder van Sint Jan op Curaçao werkzaam was genoot een grote bekendheid in de gemeenschap. Hij vervulde in die jaren verschillende functies. Zo was hij directeur van het voormalige internaat Brakkeput, hij was lid van het schoolbestuur Praktisch Vakonderwijs. Verder was hij gedurende acht jaar onder- directeur en later directeur van de Paulusdrukkerij nv, de huidige Uitgeverij Amigoe nv. Ook heeft hij zijn sporen verdiend in de katholieke verkennerij en tot voor zijn vertrek naar Nicaragua op 30 juni 1972 was hij overste van de Kruisvaarders. In Nicaragua heeft hij in de oerwouden gewerkt aan een ontwikkelingsproces. Dit werk heeft hij niet lang gedaan, want tijdens een vakantie in Nederland kreeg Frans Soontiëns een beroerte, waardoor hij niet meer naar Nicaragua kon terugkeren. De laatste jaren van zijn leven heeft Frans Soontiëns in Nederland doorgebracht.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen bij spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur, zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Rotteveel, tel.: 673442, pageboy 027-360 en zuster Flanders, tel. 44187, pageboy 027-360.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633.
Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

*****

DIVERSEN

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas achter Kooyman.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Rocky IV* (alle leeft.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Deadly duel* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Harvey cartoons; 17.00 Kwis; 18.00 Filatelie; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Telenovela: «Abandonada»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Benson; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «10» Minut pa karnaval; 20.45 Fame; 21.30 Duck Factory; 22.00 Aktividat; 23.00 Resumen Take Two; 23.55 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Dr. Seuss; 16.45 Battle of the planets; 17.15 Dance fever; 17.45 AGHUSA; 18.15 Agedres na plaka chiki; 18.30 Telenovela: «Abandonada»; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 America's Top Ten; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «10» minut pa karnaval'; 20.45 Combat; 21.30 New wilderness; 22.00 Show di Job; 23.00 Resumen Take Two; 23.55 Sluiting.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Boekhandel Eddine, Hotel Las Palmas
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo s Book and Giftshop
Samson, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Caracasbaaiweg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

geboren op 28 januari 1986

pascal, elise

dochter van george praag en
winni praag - van ommen

dianastraat 4, willemstad curaçao

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440 000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Marlys Douglas- Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen)
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38.
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp, Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf)

WASHINGTON:
medewerker: Paul Comenencia (tel. 202-4623933).

MIAMI:
medewerker: David Serphos 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curaçao: Districo NV, tel. 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286 330 08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.

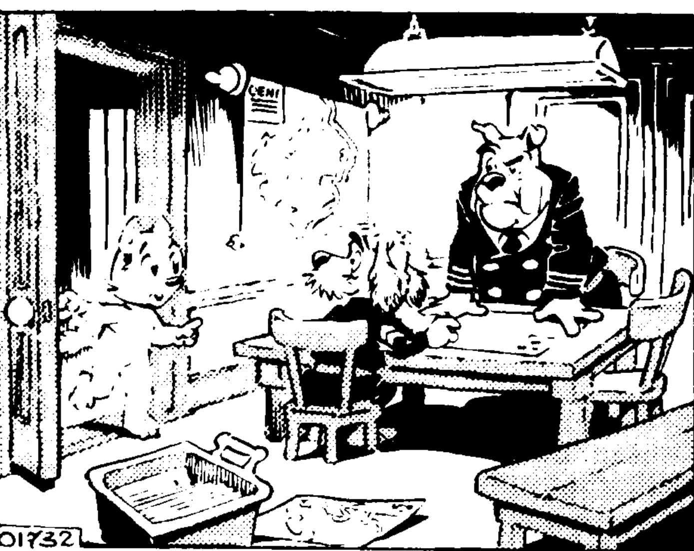
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

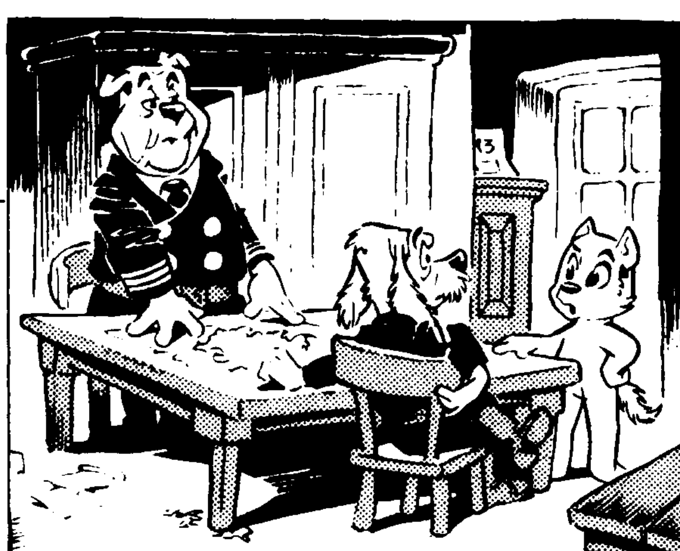
Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ. 80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ. 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en het Donkerebomenbos

door: Marten Toonder







01732 — Toen Tom Poes de volgende morgen al vroeg het politiebureau binnenkwam, trof hij de commissaris en de brigadier daar over een kaart gebogen aan, en ze keken gemelijk op.

"Hebt u al nieuws over heer Bommel?" vroeg hij.

"Denk je dat we kunnen heksen?" vroeg de commissaris. "Die Bommel zit in een gebied dat ontoegankelijk is. Het staat zwart op wit op deze kaart, dus je kan nagaan".

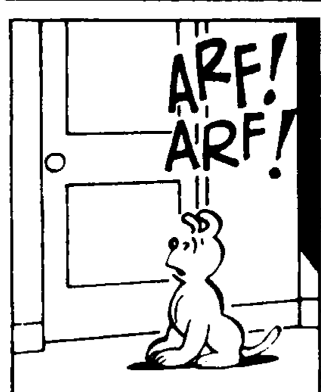
"Maar als u uw helicopter zou gebruiken" vroeg Tom Poes.

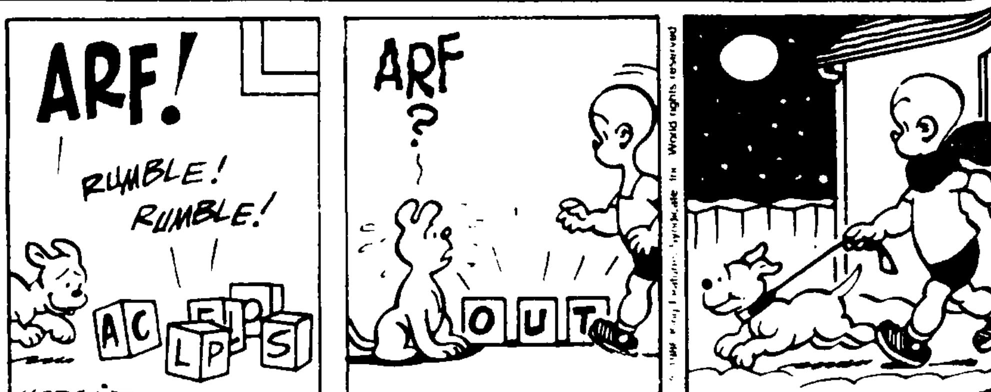
"Zeur niet!" snauwde de politiechef, die zijn geduld verloor. "We hebben gistermiddag het terrein met de heli verkend en alleen maar boomkruinen gezien. En dalen kunnen we er niet; er is nergens een open plek".

"Het is er gevaarlijk", vulde brigadier Snuf aan. "Een uitloper van het Donkere Bomen Bos, waar tarmolijnbomen op schuifgrond groeien volgens de Stadsuniversiteit".

"Een uitloper van het Donkerebomenbos?" herhaalde Tom Poes verbluft. "Maar natuurlijk! Mag ik de kaart een poosje lenen?"

HENRY ® By Dick Hodgins





Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



KANS OP MEERDERE VERZOEKEN OM FINANCIELE ONDERSTEUNING

Met het oog op kredietwaardigheid Antillen

Zorgvuldigheid geboden bij het verstrekken van kredietgaranties

WILLEMSTAD — De centrale regering zal bijzonder zorgvuldig moeten omspringen met het verstrekken van krediet- garanties aan instellingen en bedrijven die door de huidige slechte financieel- en socio- economische situatie in de problemen zijn geraakt. Het uitgaven- en inkomsten- niveau van de landsregering is er namelijk geenszins naar dat daar al te lichtzinnig mee kan worden omgesprongen. Ondanks het feit dat de financiële situatie van de overheid allesbehalve rooskleurig is, zal immers de regering zich niet aan het voldoen van haar verplichtingen ten aanzien van krediet- garanties kunnen onttrekken, indien men althans, zo vermeldt de "Memorie van Toelichting en nota betreffende de financiën", behorende bij de concept- begroting over het dienstjaar 1986, de krediet- waardigheid van de rechtsstaat de Nederlandse Antillen niet in ernstig gevaar wil brengen.

De regering zal, indien zij daarop zou worden gewezen, zonder meer moeten voldoen aan de garantie- verplichtingen die zij tot dusverre ten behoeve van verschillende, in problemen geraakte, bedrijven op zich nam. De kans dat als gevolg van de economische teruggang steeds meer bedrijven in moeilijkheden zullen komen, doet echter ook de kans navenant toenemen dat nog meer bedrijven een beroep om financiële ondersteuning op de regering zullen doen. Weliswaar leiden krediet- garanties, die door banken of andere financierders vaak als één van de zekerheids- stellingen voor de financiering van projecten worden geëist, meestal niet tot een beslag op de financiële middelen van de overheid, maar anderszins zal de regering er wel degelijk rekening mee moeten houden, dat een groter beroep op deze garantie- verplichtingen een zware claim zal leggen op de financiële middelen van de centrale overheid.

In de Memorie van Toelichting, behorende bij de concept- begroting die vorige week door de Raad van Ministers werd goedgekeurd en naar de Raad van Advies werd gezonden, staat een uitgebreid overzicht van de economische ontwikkelingen van de laatste jaren en de gevolgen daarvan voor de centrale overheid. Onder meer wordt daarin verwezen naar het feit, dat anders dan de positieve internationale economische ontwikkelingen in de wereld- economie, die zich in 1982 en 1983 onder leiding van de VS- economie uit de recessie wisten te worstelen, de Antilliaanse economie sinds 1982 voor het derde achtereenvolgende jaar een forse economische teruggang ervaart. De als dramatisch omschreven structurele teruggang, plaatst de economie voor grote aanpassings- problemen, aldus de Memorie van Toelichting, die overigens, zo blijkt uit een begeleidend schrijven van de directeur van het departement van Financiën, Yombi Calvo, ook al door de voorgaande regering, onder leiding van PNP- vrouwe Maria Liberia- Peters werd goedgekeurd.

De financiële ontwikkelingen binnen iedere overheid zijn in het algemeen een weerspiegeling van de ontwikkelingen in de economie. De forse dalingen in de economie hebben de financiële positie van de centrale overheid dan ook niet ongemoeid gelaten en deze op drie verschillende manieren beïnvloed, zegt de nota. Daarin wordt aangehaald dat de economische ontwikkelingen leidden tot ontvangstendervingen, versnelde aflossingen van binnenlandse leningen en een groter beroep op de algemene middelen uit hoofde van verstrekte garanties op verschillende leningen.

Ten aanzien van de ontvangsten- derving wordt in de nota aangevoerd, dat de economische teruggang zich voor het eerst in de periode 1982/ 1983 manifesteerde in de op het buitenland gerichte stuwende sectoren. Dit heeft, weliswaar met enige vertraging, in voornamelijk 1984, geleid tot een deflatoire ontwikkeling in de economie die de overheids- ontvangsten negatief beïnvloedde. Zo zijn door het wegvallen van het koop- toerisme in 1983 bijvoorbeeld de overheids- inkomsten, met name de invoerrechten, sterk gedaald. Anderzijds leidde de ingezette deflatoire ontwikkeling tot een daling in de binnenlandse koopkracht, die de conjunctuurgevoelige ontvangsten, zoals onder andere invoerrechten, accijnzen en deviezen- provisie eveneens negatief beïnvloedde.

Volgens de nota heeft de in 1978 begonnen schuld- politiek van de centrale overheid tot en met 1982 een enorme groei gekend. De op de lokale geld- en kapitaal- markt geplaatste leningen, waaronder schatkist- papier dat in hoofdzaak bij het lokale bankwezen werd geplaatst, werd gebruikt om lopende uitgaven te financieren. De langlopende obligatie- leningen, die in het bijzonder bij institutionele beleggers en kleine spaarders werden geplaatst, werden gebruikt voor meer productieve doeleinden, zoals ten behoeve van de Dok- maatschappij, de ALM en recentelijk de International Trade Center. Gedurende deze periode veroorzaakte de economische groei overschotten op de betalings- balans, die een sterke stijging in de binnenlandse geld- hoeveelheid tot gevolg had. Dit is één van de belangrijkste redenen, waarom de centrale overheid zo gemaakelijk haar schatkist- papieren kon plaatsten, concludeert de nota.

Door de plotselinge sterke economische teruggang deden zich echter na 1983 geleidelijk aan problemen voor in de schuld- politiek van de lands- overheid. De afgelopen jaren, zo vat de nota samen, heeft de betalings- balans grote tekorten gekend, die in hoofdzaak veroorzaakt zijn door het wegvallen van of daling in de deviezen- inkomsten van belangrijke deviezen genererende sectoren zoals de olie- sector. Het uitgaven- niveau, meldt de nota voorts, heeft zich echter niet in dezelfde mate aangepast aan het nieuwe deviezen- ontvangsten- niveau in de economie. Dit heeft uiteindelijk geleid tot een dusdanige daling in de binnenlandse geld- hoeveelheid, dat het de laatste tijd steeds moeilijker is gebleken om leningen te plaatsen op de binnenlandse markt. In 1985 deed zich daardoor al geruime tijd een netto- aflossing voor op uitstaande leningen, hetgeen de financiële positie van de centrale overheid bemoeilijkt en ook in de komende jaren tot extra problemen zal leiden, luidt de voorspelling in de Memorie van Toelichting.



CARACAS/ WILLEMSTAD — *Op dinsdag vond in het Caracas Hilton een door het Curaçaose bedrijfsleven en het eilandsbestuur georganiseerd seminar plaats, waarbij een Curaçaose delegatie informatie aan een 200-tal Venezolaanse ondernemers heeft gegeven. Zoals de Amigoe reeds berichtte, kijken de deelnemers en organisatoren met tevredenheid terug op deze ontmoeting, waarvan aangenomen wordt dat die tot enige concrete projecten zal leiden. Op de foto een beeld van het ochtend- panel en één van de sprekers, voorzitter Lionel Anthony van de Curaçaose Kamer van Koophandel. In het ochtend panel hadden ondermeer zitting de heren Tughendhat van het Amerikaanse adviesbureau Arthur D. Little (tweede van links), voorzitter Vollmer van de Venezolaanse Asociacion de Ejecutivos, (vierde van links) de mede- organisator van het seminar, evenals de heren Delvalle en Halabi van respectievelijk Corporate Trust NV en het International Trade Center Curaçao (ITC).*

Koninkrijksambassadeur Thurkow in Caracas:

"Het gaat om de vertaling van een wens in realiteit"

WILLEMSTAD / CARACAS — Er is zowel van Venezolaanse als van Curaçaose zijde een hele duidelijke wens om samen te werken. Die realisering van die wens is wat anders. Als evenwel slechts een-derde van hetgeen afgelopen dagen in Caracas aangekaart is zich in de realiteit vertaalt, dan zal dit een explosie van de werkgelegenheid met zich meebrengen. Aldus deelde de Koninkrijks- ambassadeur in Venezuela, Christiaan Thurkow, gisteren in gesprek met de Amigoe mee.

Hoewel Thurkow zegt bewust te zijn van de hechte band tussen Curaçao en Venezuela, — "die door sommige mensen met een emotionele lading wordt ervaren, waardoor alle mogelijke dingen mogelijk worden" —, stelde hij eveneens dat de realiteit niet uit het oog verloren mag worden. Investeren, meent hij, blijft een persoonlijke keuze. Volgens Thurkow is het daarom onmogelijk om in algemene termen te zeggen dat de Venezolaan belangstelling heeft in economische banden met Curaçao en die in onder meer investeringen te vertalen. Toch heeft Curaçao dusdanig veel te bieden dat het voor de hand ligt een Venezolaan hier investeert, meent de Koninkrijks- ambassadeur. "De Curaçaose infrastructuur heeft de Venezolaan inderdaad veel te bieden en er zijn veel mogelijkheden. Of hij die stap zal zetten echter is niet bekend. De ene doet het wel de andere niet. De beslissing blijft te allen tijde een uiterst individuele beslissing," aldus Thurkow, gisteren.

Thurkow onderstreepte anderzijds wel de historische- en familiebanden tussen beide gebieden. "Buitenstaanders realiseren zich vaak niet wat die band inhoudt. Ook de moderne relatie, meen ik, moet in het historisch perspectief gezien worden," zei hij. De PDVSA- overname haalde hij als voorbeeld aan: "een logisch gevolg van de al zoveel jaren bestaande relatie."

Wat betreft het enige maanden geleden vastgelegde tripartite (Nederlands- Antilliaans- Venezolaans- red) consultatieprogramma ter diversificatie van de Curaçaose economie, zei Thurkow dat dit programma in



de vorm zoals dat indertijd geformuleerd nu niet meer van toepassing is. Het maakte, zo zei hij, immers deel uit van het memorandum dat ten tijde van onderhandelingen inzake Shell-PDVSA samenwerking opgesteld werd. Hierin hing het ene element heel duidelijk af van het andere. Nadat bekend geworden was dat die samenwerking niet tot stand gekomen is, is een van de hoekstenen van die afspraak weggevallen. "Er is daarom op dit moment geen aanleiding in déze vorm te consulteren. Bovendien is de situatie gewijzigd," aldus de Koninkrijks- ambassadeur, die melding maakte van een gewijzigde opzet. De samenwerking is nu bilateraal, direct van Nederland naar de Antillen," zei Thurkow die doelde op onder meer Nederlandse (economische) missies die regelmatig de eilanden bezoeken.

De zowel in Caracas als op Curaçao officieus geuite stelling dat Venezolanen gezien de "afschuifpolitiek" van Den Haag huiverig zijn zaken met de Antillen te doen, is volgens Thurkow ongegrond en merkwaardig. Dat Nederland zich — ten tijde van de Shell ontwikkelingen en daarna — op een achtergrond gehouden heeft, is volgens de Koninkrijks- ambassadeur dan ook niet "altijd even terecht" en getuigt het van "onvoldoende inzicht in de materie." Nederlandse ontwikkelingshulp die geleid heeft tot een relatief hoog welvaartspeil op de eilanden is een van de factoren die het tegendeel bewijst. "Degenen die dit beweren zijn waarschijnlijk op zoek naar een reden om niet op de eilanden te investeren."

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de derde trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers;
Eerste prijs (*f*.60.000,-): nr. 14990;
tweede prijs (*f*.25.000,-): nr. 16644 en
de derde prijs op nr. 18908 (*f*.12.500,-).

Minister- President stuurt telegram naar Reagan

WILLEMSTAD— Minister-President Don Martina heeft in verband met het tragisch ongeval van het Amerikaanse ruimteveer Challenger, door tussenkomst van het Amerikaanse consulaat op Curaçao een telegram gestuurd naar de president van de VS, Ronald Reagan, waarin hij zijn diepste leedwezen uitspreekt.

Voorzitter K.v.K. houdt jaarrede

WILLEMSTAD— De voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid E. Anthony houdt op vrijdag 31 januari de jaarrede van de Kamer voor het jaar 1986. Voor deze bijeenkomst, welke gehouden wordt in het auditorium van de Kamer van Koophandel die om vijf uur 's-middags begint, zijn vertegenwoordigers van de overheid, vakbonden en bedrijfsleven uitgenodigd.

Deelnemers hebben eigen zeggenschap

Investeringsfonds AIIF voor ex-Shellwerknemers opgericht

WILLEMSTAD — De ex- werknemers van de Shell kunnen hun afvloeiings- gelden investeren in het speciaal daarvoor opgerichte "Antillean International Investment Fund N.V." (AIIF). Het fonds is alleen toegankelijk voor ex- Shell werknemers die niet méér mogen investeren dan hun afvloeiingspremie bedraagt. Op 30 april is de sluitings- termijn gesteld. Daarna wordt het fonds gesloten.

Tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie gaf directeur André Sypkens van de voor het fonds aangetrokken management- maatschappij Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) N.V., tezamen met afgevaardigden van de bonden ASEK en PWFC uitleg over het fonds. Voor de ex Shell werknemers is momenteel een cyclus van informatie- avonden gaande, terwijl tevens op het Isla- terrein een tijdelijk kantoor is ingericht waar de werknemers terecht kunnen voor informatie. De bonden staan, zo bracht gisteren voorzitter Roderich Pietersz van de ASEK desgevraagd naar voren, volledig achter het fonds en zullen de werknemers deze investerings- mogelijkheid dan ook aanbevelen. Uiteraard zijn er ook andere beleggings- vormen, zo voegde Pietersz eraan toe, AIIF is echter één van de meest gunstige mogelijkheden.

Sinds augustus vorig jaar zijn er reeds besprekingen gaande tussen Pierson en de twee vakbonden over de oprichting van een fonds waarin de ex Shell werknemers, die nu ieder een groot bedrag krijgen uitgekeerd, hun geld in kunnen investeren. Na vele onderhandelingen, ook met de Bank van de Nederlandse Antillen die bepaalde concessies moest geven, is men tot de huidige vorm van het AIIF gekomen, aldus Pierson- directeur Sypkens gistermiddag. Het uitgangspunt bij de besprekingen waren een zestal eisen waaraan het fonds in ieder geval moest voldoen: de beleggingen dienen zoveel mogelijk waardevast te zijn; de beleggingen moeten een hoog rendement hebben of de mogelijkheid bieden kapitaalgroei te realiseren; de deelnemers dienen hun flexibiliteit te behouden; het beheer over de beleggingen moet op professionele wijze geschieden; de deelnemers moeten de uiteindelijke zeggenschap over hun beleggingen in eigen hand houden en fiscaal gezien moet het fonds zo aantrekkelijk mogelijk zijn.

Aan al deze voorwaarden voldoet het Antillean International Investment Fund, aldus een tevreden Sypkens. Zo heeft de Bank van de Nederlandse Antillen toestemming gegeven om het hele vermogen van AIIF in het buitenland te beleggen. Een belangrijk deel van het vermogen zal dan ook in de Verenigde Staten worden geinvesteerd. Beleggingen in andere sterke valuta's worden echter niet uitgesloten. Dit hangt af van de voordelen die een bepaalde valuta op een zeker moment heeft, aldus de Pierson-directeur.

De deelnemers zelf kunnen door de uitgifte van twee soorten aandelen kiezen voor een stabiel en relatief hoog inkomen uit hun vermogen of voor kapitaalgroei. Aandelen A vertegenwoordigen het rendementsfonds en aandelen B staan voor het groeifonds. Van de aandelen A verwacht Pierson een gemiddeld rendement van tien procent per jaar. Het totale verwachte rendement van de aandelen B (kapitaalgroei plus dividend- inkomsten) bedraagt vijftien procent per jaar. De deelnemers mogen niet meer geld investeren dan hun afvloeiings- regeling bedraagt. Ook na de sluitings- termijn mag er niet meer geld geinvesteerd worden. Wel biedt AIIF de mogelijkheid om maandelijks van aandelen te wisselen. Mocht een werknemer na een bepaalde termijn plotseling meer geld nodig hebben en had hij bij het begin geinvesteerd in de aandelen B, kan dit, zonder veel extra kosten, omgezet worden in de aandelen A, aldus legde André Sypkens gistermiddag uit. Ook is het mogelijk om eens per maand de aandelen te verkopen. De verkochte aandelen kan men later echter niet meer terugkopen, zo voegde de Pierson- directeur eraan toe.

Het dagelijks beleid van het AIIF is in handen van Pierson, Heldring & Pierson. De uiteindelijke zeggenschap ligt echter bij een Raad van Commissarissen, bestaande uit twee afgevaardigden van Pierson en vier deelnemers van het fonds. Daar er tot op heden nog geen deelnemers zijn, hebben de twee vakbonden ASEK en PWFC ieder twee gedelegeerden in de Raad van Commissarissen. Het is met name dit punt dat het fonds voor de bonden zo aantrekkelijk maakt, dat verklaarde ASEK-voorzitter Pietersz gistermiddag.

Ook fiscaal gezien is participatie in het fonds uiterst aantrekkelijk. Omdat het fonds de zogenaamde "offshore- status" heeft verkregen zal het beleggings- inkomen van het fonds belast worden tegen het gunstige tarief van 2.4 tot 3 procent terwijl de door het fonds behaalde vermogenswinsten geheel belastingvrij zullen zijn. Tevens heeft de Inspectie toegezegd dat slechts 75 procent van het door het fonds behaalde beleggingsinkomen in de vorm van dividend aan de deelnemers behoeft te worden uitgekeerd. Dit is van belang, aldus Sypkens, omdat de deelnemers inkomsten- belasting verschuldigd zijn over het uitgekeerde dividend. Dit is ook van belang omdat het zeer waarschijnlijk mogelijk is de resterende 25 procent aan de deelnemers ten goede te laten komen zonder dat hierover inkomstenbelasting verschuldigd is.

Of het mogelijk is dat de toekomstige beleggers de afvloeiings- gelden zonder aftrek van de loonbelasting in het fonds kunnen storten, is nog niet bekend, aldus de Pierson- directeur. Bij de Inspectie der Belasting zijn momenteel besprekingen gaande om deze mogelijkheid, die momenteel al bestaat bij de aankoop van een lijfrente, ook op dergelijke spaarfondsen van toepassing te laten zijn. Een uiteindelijke beslissing hierover is echter nog niet genomen, aldus Sypkens.

Alhoewel er tot nu toe veel belangstelling bestaat voor de informatie- avonden en het kantoor op het Isla- terrein ook druk bezocht wordt, valt dit moeilijk in geld om te zetten en is het niet mogelijk een schatting te maken van het bedrag dat in het fonds geinvesteerd zal worden. Er is echter een minimum ingesteld van vijf miljoen dollar dat in ieder geval in het fonds gestort moet worden. Indien deze grens niet bereikt wordt, aldus Sypkens, is de huidige opzet voor de deelnemers niet aantrekkelijk omdat de kosten de baten dan waarschijnlijk zullen overtreffen. Hij heeft echter goede hoop dat deze minimumgrens bereikt zal worden.

Om de werknemers iets langer gelegenheid te geven een besluit te nemen, zal met de Bank van de Nederlandse Antillen gesproken worden over verlenging van de inschrijvings- termijn. De sluitingsdatum daarvan is tot op heden op 30 april gesteld. Gezien het feit echter, dat de uitbetaling van de afvloeiings- gelden langer duurt dan verwacht was, wordt het voor sommige werknemers kort dag om een besluit te nemen. Zowel Pietersz als Sypkens hadden echter goede hoop dat de Bank van de Nederlandse Antillen hier geen problemen mee zal hebben en de sluitingsdatum inderdaad met enige tijd uitgesteld kan worden, zo bleek gistermiddag op de persconferentie.

RECORDATORIO

Por favor no queda sin converti bo florin Antillianonan den

FLORIN ARUBIANO

promer cu 31 di januari proximo.
Ta na beneficio di Aruba, esta di bo mes como ciudadano.
Please coopera. Bo tin

UNICAMENTE UN DIA

Asociacion di Banconan Arubano
Banco Central di Aruba

REMINDER

Please do not forget to change your Antillian guilders into

ARUBAN FLORINS

prior to January 31, 1986.
It is for the benefit of Aruba as well as for your own as an Aruban citizen. You have

ONLY ONE DAY

Aruba Bankers' Association
Central Bank of Aruba.

BEKENDMAKING

De Commissaris van Politie op Aruba MAAKT BEKEND:

dat besloten is ALGEMENE VERGUNNING te verlenen voor het plaatsen van objekten zoals stellages, trailers, vehikelen en dergelijke - als kijkposten op de openbare weg alhier en wel langs de route van de op 9 februari 1986 te houden **Grote Carnavalsoptocht te Oranjestad**, echter zover het betreft:

—: de **VONDELLAAN** uitsluitend aan de westzijde;
—: de **ZUIDZIJDE** van de L.G. Smith Boulevard en wel het gedeelte lopende vanaf de westzijde van de parkeerplaats tegenover Talk of The Town tot ten oosten van het Wilhelminapark, tegenover de voormalige ambtswoning van de Gezaghebber en voorts ten westen van het Wilhelminapark op de parkeerplaatsen van de parallelweg van de L.G. Smith Boulevard, alsmede de opengedeeltes van de **noordzijde** van de L.G. Smith Boulevard gelegen tussen de percelen 20 en 26, één en ander onder voorwaarde dat bedoelde objekten:

1. van deugdelijke konstruktie moeten zijn en geen gevaarlijke en/of scherp uitstekende delen mogen hebben;
2. verplaatsbaar en anders voor gemakkelijke verplaatsing door de politietakelwagen geschikt moeten zijn;
3. **NIET GEPLAATST MOGEN WORDEN:**
   a. op of nabij kruisingen, zodanig dat het uitzicht voor het rijdend verkeer wordt belemmerd;
   b. op een afstand van minder dan 1.50 meter van de rijbaankant ter plaatse (dus niet op smalle trottoirs of bermen);
   c. daar waar het onmiddellijk uitzicht vanuit woonhuizen ter plaatse wordt belemmerd.
4. niet bij duisternis over de weg mogen worden vervoerd of verplaatst;
5. niet aan gouvernements- of andermans eigendommen mogen worden bevestigd noch door middel van pinnen en dergelijke in de grond gehecht;
6. niet een voor het stadsbeeld ontsierend karakter hebben.

ATTENTIE: DEZE VERGUNNING GELDT SLECHTS VOOR DE PERIODE VAN **5 FEBRUARI 1986** VAN **08.00 UUR** TOT EN MET **12 FEBRUARI 1986** OM **18.00 UUR.**

Oranjestad, 20 januari 1986.

De Commissaris van Politie,
Roland W. PETERSON.

[redacted]

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen)

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER:
I: 20.15 uur *Warriors of the Wasteland* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Agnes of God* (14 r.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Super Rooster* (18 jr.).
* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter B. Heinze, Kaya Maguey 5, tel.: 24783.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.
* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)
* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

STICHTING ARUBAANS CARNAVAL (SAC): 20.00 uur tumbafestival - Don Elias Ballpark.
* * * * *

[redacted]estuur

len toen familie van een overleden lid bij de GABA voor de begrafeniskosten aanklopte en nul op het rekest kreeg.

Gisteren werd in de GABA-vergadering van het bestuur de kwestie van het spaar/begrafenisfonds ter sprake gebracht, waarbij de vraag gesteld werd wat er met de ruim 783 duizend gulden die in 1979 nog in de boeken stond gebeurd is, aangezien het huidige bestuur bij overname in 1984 slechts 25 gulden heeft aangetroffen.

[redacted]

dat de voorzitter de GABA als zijn bank wil gebruiken omdat niemand hem als voorzitter kan afzetten. Het tegendeel zal bewezen worden, aldus de verklaring.

De financiële problemen in de GABA, die reeds enige tijd de aandacht trekken, kwamen afgelopen week weer aan het rol-

Glas wapen

SAN NICOLAS — De vrouw H.R., wonende in de Village Zuid, vroeg politie- assistentie nadat zij de man R.A. met een glas aan het gezicht had mishandeld.

H.R. verklaarde dat zij en de man F.R. een stevige woordenwisseling hadden over een bedrag van 25 florin. De ruzie liep zo hoog op dat de man zijn zelfbeheersing verloor en de vrouw enige vuistslagen in het gezicht gaf. De vrouw liet zich niet onbetuigd, verloor ook haar geduld, pakte een glas en sloeg de man ermee. De man moest met verwondingen aan voorhoofd, wang en nek in het hospitaal worden opgenomen.

VRIJDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN
07.00-11.00 uur «Royal Oddyssey»; 13.30-20.00 uur «Regent Sea» - vert. SELMA.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag):** 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training):** 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.
* * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 13.00-15.00 Take tv o 18.00 Fraggle Rock (The Wizzard of Fraggle Rock); 18.30 Kiko ta saludable; 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Benson (Hello, we must be going); 21.00 Magnum P.I. (All for the one, I); 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two; 18.00 Bassie en Adriaan (Terug in het circus); 18.30 Israel presents; 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 Cocktail muscial; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Benny Hill show; 21.00 Wrestling; 22.00 CNN International news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

[redacted]

ning nog steeds vertrouwen heeft in het rapport Melchior.

De Arubaanse regering, die vorige week de besprekingen met Leon Melchior voor twee weken opschortte om met minister drs. Jan de Koning overleg te kunnen plegen, is bereid verder te praten met Leon Melchior, indien deze het politiek gevoelige deel over de definitieve onafhankelijkheid van Aruba in 1996 uit zijn rapport haalt.

Premier mr. Henny Eman heeft dinsdag telefonisch contact gehad met minister drs. Jan de Koning, waarover minister De Koning gisteren tijdens zijn persconferentie in Nieuwspoort te Den Haag in bijzijn van minister John Merryweather en Leon Melchior het een en ander vertelde.

In zijn gesprek met de Amigoe wees de premier erop dat de onafhankelijkheid in 1996 niet de zorg van Melchior is. Hij zou immers voor investeerders zorgen. "Wij willen weten of de een miljoen dollar die voor het rapport betaald is, wel gerechtvaardigd is. Immers wij kunnen in het rapport weinig over investeerders lezen". Hij herhaalde de twijfels die de Arubaanse regering over het rapport- Melchior heeft en merkte op dat minister drs. Jan de Koning, tegen wie die twijfels ook geuit werden, liet horen dat Melchior misschien meer heeft, maar dat niet in het rapport staat.

Premier Eman noemde het een "farce" in het rapport dat Aruba geen gelden van bepaalde fondsen zou kunnen krijgen als niet duidelijk wordt uitgegaan van het standpunt dat Aruba in 1996 onafhankelijk wordt. Uiteindelijk zal het Arubaanse volk over die onafhankelijkheid middels een referendum moeten beslissen.

Minister- president Eman stelde dat nu niet over onafhan-

10 Km

Loopwedstrijd in San Nicolas

SAN NICOLAS — Op 16 februari organiseert de Aruba Road Runners Club (ARRC) in San Nicolas een 10km loopwedstrijd, waarvan zowel start als finish bij de Martin Luther Kingschool zullen zijn.

De start is om kwart voor zes 's middags in oostelijke richting naar Weg Seroe Pretoe, Weg Rooi Hundo tot Chiquito's Grocery, Diamantbergweg, naar het Little League Ballpark te Lago Heights, Mount Sceneryst raat, Dr. Schaepmanstraat, Pastoor Hendrikstraat, Hoofdverkeersweg en rechtsaf naar de M.L. Kingschool.

Voor elke categorie zijn er drie prijzen beschikbaar, en bovendien zal na afloop ook een aantal extra prijzen worden verloot. De categorieën waarin mag worden deelgenomen, zijn: dames: open class (14-30 jaar) en masters (31 jaar en ouder); heren: junioren tot en met 19 jaar), open class (20-29 jaar), submaster-A (30-34 jr.), submaster-B (35-39 jr.), master-A (40-44 jr.), master-B (45-49 jr.) en master-C (50 jaar en ouder).

De inschrijving is op dinsdag 11 februari bij het IDEFRE- kantoor, waarbij leden van de ARRC gratis kunnen inschrijven.



ORANJESTAD — De ingang van de mariniers- kazerne Savaneta in 1951 is te zien op deze foto van oud- marinier Nicolaas [redacted]

Na 33 jaar

Marinier Arends weer op Aruba

ORANJESTAD — Van september 1951 tot december 1952 verbleef de Nederlandse marinier, Nicolaas Franciscus Arends, als dienstplichtige in de mariniers- kazerne Savaneta. Deze maand en tot 5 februari is hij — na 33 jaar — weer op Aruba. Niet om onder de wapenen te gaan, maar om vakantiedagen door te brengen en goede oude bekenden en plaatsen op te zoeken voor zover ze nog aanwezig zijn.

Bij een bezoek aan de Amigoe bleek de heer Arends nog steeds te beschikken over exemplaren van de Lago- krant «Aruba Esso News» uit 1952, foto's van de mariniers- kazerne zoals die er toen uitzag en een kaartje van de toenmalige consul van El Salvador, wijlen Beltram Croes, vader van de huidige consul, Caleis Croes, met welke familie de heer Arends sterke vriendschapsbanden heeft. Vanzelfsprekend dat de oud- marinier veel plaatsen die hij achterliet niet meer kon vinden, terwijl er van de andere kant een groot aantal gebouwen die er toen niet waren — zoals hotels — hem vreemd aankeken.

De heer Arends verblijft in Camacuri Apartments en zal in de resterende week de tijd zoveel mogelijk gebruiken om oude herinneringen op te halen en nieuwe dingen te zoeken.

[redacted]

Geen tijd verliezen met heropening LAGO

ORANJESTAD — Geen tijd verliezen met heropening van de Lago en olie- exploratie, maar de aandacht richten op andere alternatieven die de economie van Aruba weer kunnen doen opleven, aldus de onomwonden conclusie van de Nederlandse olie- expert, professor Peter Odell, tijdens zijn lezing op de UNA-afdeling Aruba. Zijn mening over heropening komt grotendeels overeen met die van de regering- Eman, met welke regering de heer Odell ook een gesprek had.

Professor Odell sprak over de oliecrisis op de wereld en dat iedereen kan lezen wat er met de olieprijzen gebeurt. Door die prijspolitiek is het uitermate moeilijk een planning te maken en financiële verbintenissen aan te gaan. De prijs van ruwe olie blijft dalen en veroorzaakt crises zoals in Venezuela, waar de bolivar de afwezigheid van deviezen niet kan uithouden.

Professor Odell zei het niet precies te weten maar zich wel voor te kunnen stellen dat Venezuela er spijt van heeft dat het twee jaar geleden de net-back-overeenkomst met Exxon/Lago niet heeft voortgezet in een nieuw contract. Dat was de reden voor sluiting van de Lago. Was het contract wel doorgegaan, dan zou Venezuela vandaag een vrij grote hoeveelheid van haar ruwe olie hebben kunnen afzetten. De realiteit is nu anders: zelfs vóór de drastische prijsverlaging naar 17 dollar per barrel, kon men al geen koper krijgen. Aruba heeft aan dit alles niets, de klok kan niet worden teruggezet en gezegd kan worden dat door het laten vertrekken van Lago en Shell, Venezuela de industrieën voor de eigen kust heeft doodgemaakt en nu zelf vastzit, aldus professor Odell.

Volgens de olie- deskundige, is een net-back- contract op zichzelf niet voldoende voor heropening van de Lago. Het vereist ook terugkeer van een gigant als Exxon, die een afzetgebied heeft voor haar producten. En het is juist de Exxon die zich teruggetrokken heeft. Juist het afzetgebied is een groot probleem — zei professor Odell — voor de kleine investeerders, waar Aruba mee aan het onderhandelen is. Hij voorziet dan ook geen enkele toekomst voor dergelijke transacties, die tot op heden niets hebben opgeleverd.

Wat betreft de olie- exploratie/ exploitatie stelde professor Odell dat het best mogelijk kan zijn dat Aruba reeds op 35 meter diepte ruwe olie heeft, hetgeen op zich een gunstig aspect is. Van de andere kant wordt Aruba als een «high risk» beschouwd, omdat de aanwezigheid van olie nog niet bewezen is. Aan de overkant, voor de Venezolaanse kust, is wel olie, maar de vraag is of dit veld tot Aruba reikt. Een ander probleem is de markt voor olie en olie- producten. Niet alleen de prijs is gezakt, maar de markt is ook moeilijker toegankelijk geworden vanwege de surplus aan olie en het feit dat olie een geduchtige concurrentie heeft gekregen in de vorm van alternatieve energie.

Gelet op de drastische veranderingen die zich in de olie- industrie hebben voorgedaan en nog voordoen, ziet professor Odell de exploratie van olie op Aruba niet op korte termijn geschieden, zeker niet voor de 21e eeuw. Zelfs als er olie is, zal het op zijn minst 5 jaar duren eer dit geconstateerd kan worden. Dit brengt met zich mee, dat maatschappijen niet geïnteresseerd zullen zijn grote investeringen op lange termijn te doen in een industrie waar het rendement marginaal aan het worden is door gebrek aan voldoende afnemers. Inversteringen worden gedaan in landen die getoond hebben geen «high risk» te zijn.

Ook exploratie/exploitatie van natuurlijke gassen — indien aanwezig — wordt afgedaan. De ervaring die producerende landen hebben, is dat het een zeer kostbaar proces is om gas vloeibaar te maken, zodat het getransporteerd kan worden, aldus professor Odell in zijn zeer interessante lezing.

Positief effect op genezing

Hospitaal praat met 'steunpilaren'

ORANJESTAD — In de bibliotheek van het Dr. Horacio Oduber Hospitaal heeft een ontmoeting plaats gevonden tussen de algemeen directeur, de controller, het hoofd verplegings- dienst, de maatschappelijk werkster en het hoofd personeelszaken/public relations met vertegenwoordigers van de Aruba Women's Club, de Asociacion di Voluntarionan Arubano en de Arubaanse Bibliotheek.

Het doel van de vertegenwoordiging van het hospitaal was in de eerste plaats dank te betuigen aan deze groepen, die zowel op het materiële als op het emotionele/recreatieve terrein vaak dagelijks assistentie verlenen aan patiënten in het hospitaal. De leiding van het hospitaal heeft kunnen ervaren dat dit, behalve de dankbare reacties van de patiënten op het werk van deze groepen, een positieve uitstraling heeft op het genezingsproces van patiënten.

In de tweede plaats wisselde de leiding van het hospitaal van gedachten met de groepen over hun ervaring met de patiënten om zodoende, waar nodig en mogelijk, tegemoet te treden aan bepaalde wensen, zodat zij hun werk zo goed mogelijk kunnen doen. Tenslotte werd afgesproken om op geregelde tijden samen te komen voor werkoverleg.

ARUBA'S OUDSTE SOCIALE club, die carnaval op Aruba introduceerde, bestaat dit jaar in juni niet alleen vijfenzestig jaar, maar beleeft aanstaande zaterdag met haar lichtparade tevens een eerste lustrum dat er zijn mag. Vijf jaar lang heeft Tivoli er met de lichtparade voor gezorgd dat de toeschouwers niet alleen wat kregen om te zien, maar ook nog iets om lang over te praten.
* * * * *

OM ACHT UUR zaterdagavond gaat de Tivoli- parade van start bij Autopark Aruba, dan gaat het via Nassaustraat, Van Leeuwenhoekstraat, John G. Emanstraat, Emmastraat, Nassaustraat, Columbusstraat, Wilhelminastraat, Schoolstraat, Zoutmanstraat naar de tennisbaan van Tivoli. Een dringend beroep wordt op eenieder gedaan om zaterdagavond geen auto's te parkeren langs de route van de Tivoli- lichtparade. Geef de Tivoli- stoet ruim baan op de rijweg.
* * * * *

ONDER DE NAAM «Aruba Dushi Tera», hoe kan het ook anders in het eerste jaar van Aruba's status aparte, zal Tivoli weer een interessante stoet brengen. «The Happy Kids Gang» is voor het vijfde achtereenvolgende jaar present.
* * * * *

DE STOET WORDT geopend door 25 personen met bodypieces die de status aparte van Aruba symboliseren. Onder meer zullen in alle licht te zien zijn: Arubaans wapen, munten, volkslied, Willem III- toren, divi divi, postzegels en de vuurtoren te Westpunt. Zelfs de bar om de dorstige kelen te begeleiden wordt in een Arubaans huisje ondergebracht. De «Good Guys Brassband» zorgt voor de muziek. U behoeft de lichtjes niet te tellen. Wij kunnen al verklappen dat ongeveer vijfduizend lichtjes, van in totaal twintigduizend watt, met tien delco's gebruikt worden.
* * * * *

DE «JOYITA» EN «Joker» van Tivoli brengen «Princess of Power and Friends», waarbij de brassband «Kids of Fame» en «S-United» zorgen dat het geen saaie boel wordt. Muziek als nimmer te voren. Wat er alle-



Deze rubriek wordt gesponserd door:
Mercurius Trading Co.

maal te zien is in deze groep, heeft veel te maken met cristal, tot een paleis toe. Ook kan men de nodige gereedschappen, zoals een schaaf, hamer, nijptang, knijptang enz. in actie zien. De tien stukken hebben een lengte van tweeëneenhalve meter en zijn 3,2 meter hoog. Deze «Tools on Parade» maken gebruik van ongeveer drieduizend lampjes.
* * * * *

EN DAN ZIJN we er nog niet. De Tivoli- lichtparade wordt zaterdagavond besloten met de carnavals- koningin van Tivoli Maribelle Arends met Miss Tivoli Marietta Vingal. In deze groep, lest best, niet minder dan twaalf schouderstukken, zeven bodypieces en niet minder dan tienduizend lichtjes. Dat mag u niet missen, want we weten allemaal al vele jaren dat wanneer Tivoli iets brengt dit klinkt als een klok.
* * * * *

VOORDAT WE NAAR de lichtparade van Tivoli gaan kijken, gaan we vrijdagavond eerst in het Don Elias Mansur Ballpark kijken naar de verkiezing van onze jeugdkoningin. Tien kandidaten, te weten Monica Maduro (Natural Health Centre), Jeanine Tromp (Oranjestad), Judella Maduro (Santa Cruz), Joyceline Kock (Paradera), Melouska Kock (Dakota), Muhuala Wever (Tivoliclub), Ariadne de Cuba (Caribeclub), Carina Figaroa (Noord) en Gwendoline Kwidama (San Nicolas). Kaartjes in de voorverkoop bij de kantoren van de Amigoe, van Casa Normaties en het kantoor van de SAC.
* * * * *

DE KINDERPARADE IN Oranjestad vertrekt zondag twaalf uur. Er zijn reeds twintig groepen, die we u morgen in de carnavals- rubriek voorstellen.
* * * * *

EN VANAVOND DE tumbawedstrijd met niet minder dan 38 deelnemers ofwel zangers/sters met 17 muzikale bands. De volgorde van de bands en zangers ziet er als volgt uit: 1. El Complot: Giovanni Arends met «Nos ta full swing»; 2. La Nueva Fuerza: Iyvi Gonzalez «E mashien di carnaval», Henry Kock «Tin pa bo», Chinto Croes «Cuida carnaval» en Juancho Ignacio «Pusha bai ariba, te asa; 3. Papito y su Doble Sabor: Juni de Freitas «Tur cos mi tin», Erick Rafael (titel van de tumba niet bekend), Ito Dania «Nos cu nos» en Papito Rafael «Telefoon»; 4. Combinacion Perfecta: Isidro Maduro «Nos ta presenté», Edwin Croes «Nos zjile» en Oswald Ras «Laga nos gozé contento»; 5. Conhunto Criollo: Boysie Croes «Pa bo bin den ambiente» en Francis Croes «Ia bo gozé den carnaval»; 6. Sensacion del Caribe: Anthony Peña «Biba carnaval» en Raffy Flanders «Manera un clabo mi tey»; 7. La Selecta: Tito Flores «Bon bon» en Angel Giron «Sker mi ta»; 8. Melomania: Win Winklaar «Bati aleman», Ale Koeiman «Carnaval ta di nos tur» en Kinchi Arends «Cos e cos»; 9. Time: Skerre Arends «Shon Berna», Marienne «Bo sa ta con», Didi Wernet «Ta bon», Mylene Marques «Tumé» en Chicho Kock «Tarzan»; 10. Grupo Candela: Martin Quandus «Aki nan, aya nan» en Mario Steenen «Ata m'aki, ata b'aya»; 11. El Nuevo Autentico: Roland Carion «Hala pa mi pasa»; 12. La Diferente: Roberto Orman «Bashe den banda di rey»; 13. Sound and Harmony: Romeo Croes «Den nos carnaval» en Djendje Pablo «Klompi sucu»; 14. Seleccion Musical: «Sak abow, lora abow» van Joon Brete en Mario Croes met «Carge»; 15. Grasshoper: Vale Croes «Breakdance chino kier»; 16. Conhunto Sorpresa: Demetro Frans «Ke ke»; 17. Latin 4: Francis Jacobs «Hasi un cos den carnaval» en Jeffrey Franken «Mas y mas un biaha mas».
* * * * *

FTA eist deelname in hotelvakschool

ORANJESTAD — Het bestuur van de FTA heeft tijdens een gesprek met minister voor Toerisme, dr. Leonard Berlinski, geëist dat de FTA evenveel inspraak krijgt in de Hotelvakschool Bushiri als de hotelsector.

Tijdens het gesprek bracht de FTA duidelijk haar standpunt naar voren en benadrukte haar bezorgdheid dat de mensen werkzaam bij Bushiri zo maar op straat komen te staan. Minister Berlinski ontkende dat dit het geval is en vertelde de FTA dat brieven zijn uitgegaan naar de hotels aangesloten bij de AHATA om te zien of in een der hotels plaatsen beschikbaar zijn voor het personeel van Bushiri. FTA-voorzitter Anselmo Pontilius verklaarde van mening te zijn dat wanneer personeel ontslagen moet worden bij Bushiri dit een aangelegenheid van het stichtings- bestuur moet zijn. Dus tussen overheid, FTA en AHATA.

In gesprek met minister Berlinski stelde de FTA dat van een en ander een degelijke studie moet worden gemaakt en dat FTA niet gelooft dat men de werknemers van Bushiri zo maar in een ander hotelbedrijf kan overplaatsen. Van minister Berlinski werd vernomen dat deze de AHATA heeft verzocht met een zo goed mogelijk voorstel in deze te komen. De FTA reageerde hierop door te stellen dat ook de FTA in de gelegenheid gesteld wil worden om met voorstellen te komen, waarop minister Berlinski liet weten dat dat ook in zijn bedoeling had gelegen. Het voorstel zou onder meer moeten bevatten hoe dit hotel in optimale vorm kan gaan functioneren.

Wat het beleid van vakschool en hotel betreft is de regering voorstander van een gezamenlijk beleid. De FTA stelt daar tegenover dat eerst ná de uitbreiding van Bushiri met honderd kamers beslissingen genomen kunnen worden of een beleid voor zowel hotel als vakschool mogelijk is. Een en ander moet in het stichtings- bestuur tussen overheid, FTA en AHATA besproken worden, waarbij wel eenieder gelijke inspraak moet hebben, aldus FTA- voorzitter Pontilius.



Zakenvaria

DE HEER S. FUJIOKA, vertegenwoordiger van Nissan Motor Company, is op routine- bezoek op Aruba in verband met de service aan de klanten van Topcar N.V. Ditmaal wordt het bezoek gecombineerd met het feit dat vanaf deze maand een groep taxichauffeurs hun service aan de toeristen en de lokale mensen biedt met gebruikmaking van de Nissan modellen Cedric en Laurel met dieselmotor.

Te hard gereden

ORANJESTAD — Op de L.G. Smithboulevard, ter hoogte van het Boy Ecuryplein, hield de verkeers- politie die met radar uitgerust was een verkeerscontrole op de snelheid van de autobestuurders. Op dat wegdeelte is 40 kilometer toegestaan. Niet minder dan 39 processen- verbaal werden in korte tijd uitgedeeld. De hoogste snelheid werd door de bestuurster A.G. (30) gehaald, zij reed 82 kilometer.

Hond verwond

ORANJESTAD — De inwoner A.L. deed aangifte van mishandeling van zijn herdershond tegen een voor hem onbekende postbode. A.L. verklaarde dat de postbode met opzet de hond met zijn auto had aangereden. Ten gevolge hiervan liep de hond een linkerpoot- fractuur op. Na een onderzoek bij de Posterijen bleek dat de onbekende postbode de 25-jarige R.F. was. Hij bekende de hond te hebben aangereden, maar dat dit zeker niet met opzet geschiedde doch per ongeluk.

BIJ DE NV ELMAR herdacht de heer Timoteo Ras het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad. In verband hiermee werden de heer Ras en familie bij de Elmar- directie ontvangen en kreeg de jubilaris de 25-jarige dienst- jubileumspeld opgedaan door de directeur, ir J.H.A. Bok. Tevens werden aan de heer Ras de gebruikelijke enveloppe met inhoud alsmede een gelukstelegram overhandigd.

Nieuw bestuur BBC Nevada

BRAZIL — Een nieuw bestuur werd gekozen voor de baseballclub Nevada, die onlangs door het winnen van de promotie / degradatie- wedstrijden tegen de A-klasse kampioen, Amstel, in de AA-klasse is gebleven.

Het nieuwe bestuur is als volgt samengesteld: voorzitter Booshi Wever, vice- voorzitter / secretaris Eddy Briezen, penningmeester Wijki Wever en commissarissen Roli Thiel, Willy Willems en Harold Hagens.

BBC Nevada gaat eind maart — voor de aanvang van de nieuwe competitie — naar Venezuela waar enkele warm-up wedstrijden zullen worden gespeeld. Om de nodige fondsen hiervoor bijeen te krijgen, worden op 2 maart een dansfeest in Centro di Barrio Brazil en op 9 maart een softballtoernooi in Montaña Ballpark gehouden. BBC Nevada begint op 12 februari met de trainingen voor het nieuwe baseballseizoen.

Ingezonden

Tele-aktueel

DINSDAGAVOND WERD ons door TeleAruba een "aktualiteiten"- programma van Panoramiek gedateerd 29 oktober 1985 voorgeschoteld, kennelijk onder het motto "ouwe koek is net zo lekker als oude wijn". Ik denk dat we nog geluk gehad hadden, want bij het graaien in de oude doos had er net zo goed iets van vóór de oorlog te voorschijn gehaald kunnen worden.

"Ach jij — zullen ze bij Tele-Bieuw denken — had je je knop maar om moeten draaien". Gelijk hebben, weten zij veel.

ORLANDO
(Aruba)

AHATA bestuur

ORANJESTAD — Bij de herverkiezing van het bestuur van de AHATA, waarover de Amigoe gisteren berichtte, werden ook de gewone leden van het bestuur herkozen. Deze zijn: Roger Coster (Divi Hotels), Hernan Gehr (Concorde Aruba), Louie Cham (Aruba Palmbeach Hotel) Leo van Veen (Aruba Beachclub), Raul Henriquez (Aruba Trading), Ulrich Latham (ALM) en Oslin Toppenberg (American Airlines).

Ingezonden

Arubaan

HEEL LANG ben ik op Aruba
Daardoor ben ik Arubaan,
Ik heb geloof en veel vertrouwen
In Aruba's nieuw bestaan.
Ik schaam mij diep voor al die mensen
(van geboorte Arubaan)
Die maar tegenwerking geven,
Wat hebben zij daar nu aan?
Geef de schuld niet aan een ander
Als er fouten zijn gemaakt,
Kijk eerst zelf eens in de spiegel,
Hoe is Aruba in deze situatie geraakt?
Laat toch het verleden rusten,
Werk tezamen hand in hand,
Zodat we strakjes kunnen zeggen:
"Het is een goed Arubaland".

(Naam bij de redactie Aruba bekend)

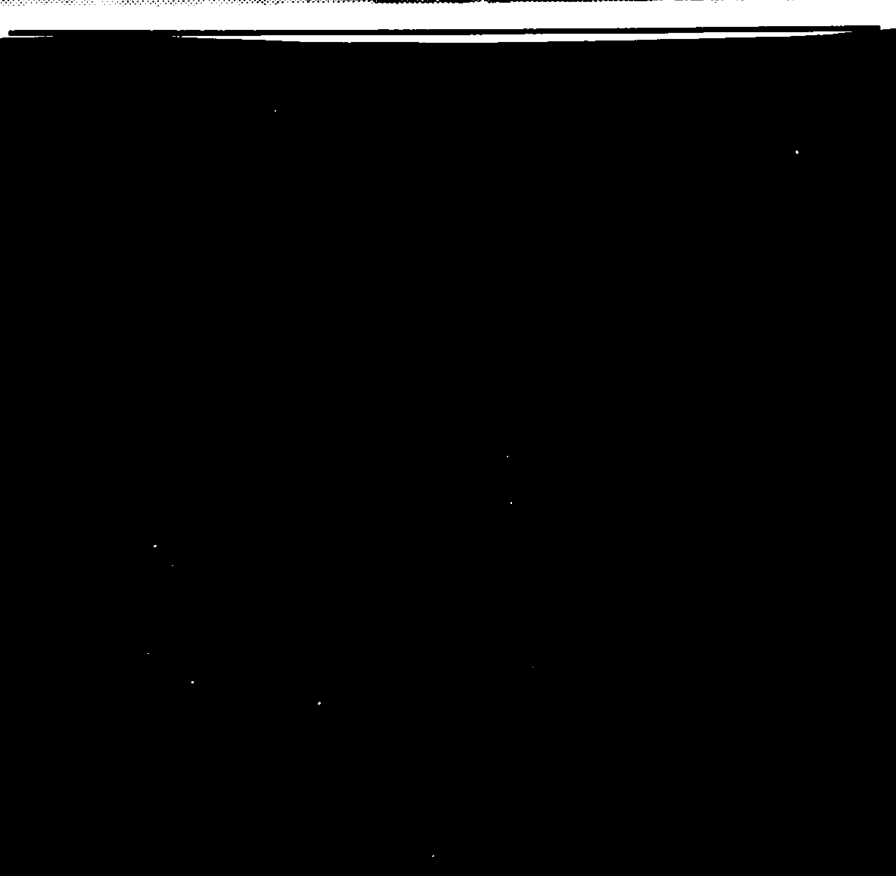
Gouverneur naar marinierskazerne

SAVANETA — Gouverneur Felipe B. Tromp zal aanstaande maandag zijn eerste officiële bezoek aan de mariniers- kazerne Savaneta brengen.

De gouverneur wordt om half tien bij de ingang van de kazerne ontvangen door de commandant der zeemacht in het Caribisch gebied, commandeur P.W. Schelkers, en commandant van de kazerne overste G. Weenink. Na inspectie van de gewapende macht gaat de gouverneur naar de kajuit waar een briefing volgt. Vervolgens wordt een rondgang door de kazerne gemaakt die afgesloten wordt met enkele landings- oefeningen van amfibievoertuigen in de Commandeursbaai bij de kazerne. Tot slot van het bezoek gebruikt de gouverneur in de Longroom een lunch, waarbij ook mevrouw Tromp- Gomez zal aanzitten.









Denemarken heeft vorig jaar in totaal 2,9 miljoen ton olie gewonnen in de Noordzee. Dit komt overeen met 29 procent van het olieverbruik in het land. De meeste olie werd geproduceerd in het veld Gorm, waar met 1,5 miljoen ton meer dan de helft van de Deense olie werd gewonnen.

Scheidsrechters internationaal

ORANJESTAD — De CONCACAF heeft twee Arubaanse scheidsrechters, te weten Hubert (Porois) Tromp en Dochi Lee, uitgenodigd twee internationale voetbal- wedstrijden te fluiten. Op 26 maart fluit Porois Tromp in Guyana de voetbalwedstrijd tussen Kourou en Transvaal, terwijl Dochi Lee op 9 april in Paramaribo de wedstrijd zal leiden tussen deze beide teams.

Wedstrijden Aruba boardsailing

ORANJESTAD — De Aruba Boardsailing Club (ABC) organiseert op zondag 2 februari speedraces ter hoogte van Bakval. Dat is zo'n driehonderd meter voorbij Holiday Inn Aruba.

De inschrijving begint om twaalf uur, waarna de start van de eerste manche om één uur plaats vindt. In totaal worden er drie manches gevaren.

Wat de wedstrijden om het Arubaanse kampioenschap betreft, worden de surfers er aan herinnerd dat deze gehouden zullen worden op 16 februari, 16 maart en 27 april. Hiervoor begint de inschrijving om half elf.

De start voor de eerste manche van de A-klasse is om half twaalf, waarna er steeds een uur later gestart wordt voor de eerste manche van de B-klasse, tweede manche van de A-klasse enzovoorts. Elke klasse vaart per wedstrijddag drie manches. Voor verdere inlichtingen kunnen de deelnemers een van de volgende nummers bellen: 41300, 41310, 32960 of 27632.

President vraagt hulp voor wederopbouw Aden

ADEN — De nieuwe leider van Zuid-Jemen, Haidar Abu Baqr Al-Attas (49), heeft een oproep gericht tot de internationale gemeenschap om zijn regering te helpen bij de wederopbouw van de stad Aden. Deze heeft omvangrijke schade opgelopen tijdens de 12 dagen durende felle machtsstrijd tussen rivaliserende marxistische fracties.

In een rede voor de televisie beloofde de voormalige premier dat het buitenlandse beleid gebaseerd op niet-inmenging zal worden voortgezet en dat de betrekkingen met de Sovjetunie, Ethiopië en andere staten van het Arabische schiereiland zullen worden aangehaald. Functionarissen hebben gezegd dat circa 13.000 mensen bij de gevechten om het leven zijn gekomen. De schade aan gebouwen wordt geschat op miljoenen dollars.

"Wij doen een beroep op de Arabische landen, de socialistische landen en de internationale organisaties om ons te helpen bij het overwinnen van de bloedige resultaten van de gevechten (...) dat is onze eerste prioriteit", aldus Al-Attas, sinds vrijdag de interim-president van Zuid-Jemen.

"Wij zullen onze buitenlandse politiek voortzetten. Wij zullen er naar streven de betrekkingen te verbeteren met Etiopië, Moskou en de staten van het Arabisch schiereiland, met wie we gemeenschappelijke belangen hebben", zo voegde hij er aan toe.

In Kuweit zei een functionaris van de Zuidjemenitische ambassade dat een vertegenwoordiger van de nieuwe machthebbers spoedig een bezoek zal brengen aan Kuweit en Oman.

Op de luchthaven van Aden kwamen maandag twee Sovjetvliegtuigen aan met ladingen medicijnen, maar er waren geen aanwijzingen dat de luchthaven weer open was voor commerciële vluchten.

Verkeersongeval

PARADERA — Op de hoofdweg te Paradera vond een verkeersongeval plaats waarbij vier wagens waren betrokken. Hierbij raakten twee personen lichtgewond, terwijl de materiële schade ruim twaalf mille bedraagt.

De bestuurster M.R. reed tegen de achterkant van een andere wagen en bleef doorrijden, botste daarbij tegen een aankomende wagen en kwam frontaal tot stilstand tegen een tegenligger. De takelwagen kwam er aan te pas om de beschadigde wagens weg te slepen.

Zakenvaria

IN HET MANCHEBO Beach Hotel vond de doop plaats van de langspeelplaat E Mango van de muziekgroep Latin Four and Co. De LP werd door Albert Heronimo, van Eastern Airlines, onder de champagne- fles gehouden, terwijl zanger Claudius Philips het vocht rijkelijk op de plaat liet vloeien. Als padrino's traden alle disc-jockeys van Aruba op. De LP telt acht nummers en werd opgenomen in de Watapana Recording Studio.

BEKENDMAKING

De Commissaris van Politie op Aruba maakt bekend dat op zondag, 9 februari 1986, in verband met de Grote Carnavalsoptocht te Oranjestad, de volgende verkeersmaatregelen worden getroffen:

1. — vanaf 08.00 uur zullen voor het rijdend verkeer worden afgesloten de L.G. Smith Boulevard, vanaf het Talk of the Town Hotel tot aan de voormalige Plaza Shopping Center, de Weststraat, van voormalig Plaza Shopping Center tot aan de Havenstraat, de Havenstraat, de Wilhelminastraat tot aan de kruising Wilhelminastraat - Vondellaan - Verbindingsweg - Fergusonstraat;

2. — vanaf 09.00 uur zal de Fergusonstraat voor het rijdend verkeer in westelijke richting (richting Oranjestad), bij de T-uitmonding met de Hoofdverkeersweg, nabij de Brandweer, worden afgesloten;

3. — vanaf 09.00 uur zal geen rijdend verkeer over de Vondellaan worden toegelaten;

4. — het rijdend verkeer komende uit de richting van Sint Nicolaas over de Hoofdverkeersweg zal bij de rotonde nabij J.F. Kennedy Technische School via de Stadionweg en Druivenstraat worden omgelegd;

5. — het verkeer dat zijn weg in de richting van de grote hotels wenst te vervolgen, dient alsdan vanaf de Stadionweg de volgende route te volgen: Stadionweg, Druivenstraat, Rondweg, Dadelstraat, Nassaustraat, Driemasterstraat, Paardenbaaistraat, L.G. Smith Boulevard richting hotels;

6. — het rijdend verkeer komende uit de richting van de grote hotels via L.G. Smith Boulevard en gaande in de richting van Sint Nicolaas dient via de Paardenbaaistraat, Driemasterstraat, Rudolf Arendstraat, Boerhaavestraat, De La Sallestraat, Verbindingsweg, Nassaustraat (richting Santa Cruz), Dadelstraat, Rondweg, Fergusonstraat, Hoofdverkeersweg richting Sint Nicolaas te rijden;

7. — het verkeer dat zich naar het haventerrein, Boulevard Shopping Center en Balie Restaurant wil begeven, kan alsdan vanaf de L.G. Smith Boulevard ter hoogte van de Harms Brothers rechtsaf het haventerrein bereiken of via de parallelweg (met de L.G. Smith Boulevard) de Boulevard Shopping Center en Balie Restaurant bereiken;

8. — vóór en tot na afloop van de optocht zal niet mogen worden geparkeerd op de door de optocht te volgen route (in het bijzonder de Wilhelminastraat) en op de trottoirs alwaar toeschouwers plegen te staan om de parade gade te slaan.

Voornoemde maatregelen, welke mede door middel van verkeersborden, waarschuwingshekken en waarschuwingsborden kenbaar zullen worden gemaakt, blijven tot na afloop van de Grote Carnavalsoptocht van kracht. Voertuigen die in strijd met het onder punt 7 vermelde staan geparkeerd, zullen worden weggesleept.
De eigenaar of beheerder van een stellage, trailer, voertuig of enig ander voorwerp is gehouden de aanwijzingen door de Politie in het belang van de openbare orde en van de veiligheid en vrijheid van het verkeer op de weg gegeven, onmiddellijk op te volgen.
Zij die in strijd handelen met de voorwaarden van de vergunning, worden geacht zonder vergunning te hebben gehandeld, hetgeen tot gevolg kan hebben dat door of vanwege de Politie het object op kosten en risico van de eigenaar of beheerder wordt afgebroken en/of verwijderd.

N.B. VOORTS IS HET VERBODEN DE GEPLAATSTE WEGAFZETTINGEN TE VERPLAATSEN EN/OF TE VERWIJDEREN

De door de politie te geven aanwijzingen in het belang van de openbare orde, rust en veiligheid, dienen stipt en onmiddellijk te worden opgevolgd.

Oranjestad, 20 januari 1986

De Commisaris van Politie,
ROLAND W. PETERSON

Dé verrassing van de E.K. schaatsen in Oslo:

Alexander Mozin: pas drie jaar bezig met topsport

OSLO — Van loslippigheid zal een schaatsenrijder uit de Sovjet Unie zelden worden beticht. Dimitri Botskarjov werd jarenlang met wantrouwen bejegend, omdat hij zich vrijwillig en uitvoerig onderhield met Westerse journalisten. De man die vier jaar geleden tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap in Assen een enerverende maar vergeefse achtervolging inzette op Hilbert van de Duim, was echter een uitzondering.

Alexander Mozin, die dit weekeinde met een tweede plaats bij de Europese titelstrijd debuteerde, reageert op elke vraag met slechts één woord. Een enthousiaste tolk, die deel uitmaakt van het Sovjetgezelschap, is zo bereidwillig een enkele syllabe in een Engelse volzin te vertalen.

In de catacomben van Bislet verklaart hij dat de rijder tot vorige week nimmer aan een internationale wedstrijd heeft deelgenomen. Talent uit Mozins woonplaats Gorki staat kennelijk niet in zo'n hoog aanzien. Landenwedstrijden en jeugdkampioenschappen waren aan hem voorbij gegaan. Mozin debuteerde een week geleden in Davos met een tijd van 4.08,30 over de 3.000 meter, dit weekeinde zette de 24-jarige stayer de Europese elite op vele seconden.

De Sovjetbegeleiding zei zondag niet door de overrompeling te zijn verrast. De nieuwe kopman Mozin werd echter door delegatieleider Stanislav Jermokin zo uitvoerig omhelst, dat de huldiging zelfs enige minuten werd vertraagd. Het feestje in de kleedkamer doet vermoeden dat bondscoach Gerald Bikov voor ligt op zijn schema naar schaatstriomfen.

De door de Moskouse clubtrainer Gersjman begeleide Mozin beoefent het schaatsen pas sinds drie jaar serieus. Al veel langer, veertien jaar, beweegt Mozin zich op schaatsen voort, maar zijn prestaties waren in die periode nimmer aanleiding hem in kernploegen op te nemen. Niettemin noteerde Mozin, die in zijn woonplaats voor leraar lichamelijke opvoeding studeert, op 19-jarige leeftijd al 6.55,54 op de 5.000 meter. Drie jaar later blijkt hij ook op de 1500 meter (1.57,66) meer in zijn mars te hebben dan de modale Sovjetschaatser.

In 1983 is zijn positie als allrounder nog bescheiden. Tijdens de nationale titelstrijd wordt hij vijftiende. Een seizoen later is hij op de nationale lijst tien plaatsen gestegen, waarna hij iets terugvalt naar de zevende positie. "Een moeilijk jaar met blessures", laat hij glimlachtend via de vertaler weten.

Zijn uitverkiezing voor het Europese toernooi had wat vraagtekens opgeroepen. "Op de 5.000 meter", zegt de vertaler, "had Alexander nog geen goede tijd staan. Tijdens het nationale kampioenschap kwam hij ten val".

Mozin bracht op Bislet zijn persoonlijk record op de langste afstand met vier seconden terug tot 14.31,93. Een verrassing? "Nee, in het geheel niet", poneert de tolk. "Hoe sneller de tegenstanders, des te sneller gaat Alexander. Het was voor ons slechts verrassend dat hij op de sprint zo achterbleef".

AWA organiseert:

Tweede wedstrijddag voor het Curaçaos kampioenschap surfen

WILLEMSTAD — Op zaterdag 1 februari zal de A.W.A. (Antillean Windsurf Association) de tweede wedstrijd tellend voor het Curaçaos kampioenschap organiseren. Dit zal wederom geschieden op St. Jorisbaai en er zal gevaren worden in drie klassen: A-, B- en C-klasse.

Gezien de tendens om bij internationale wedstrijden niet meer alleen de driehoeksbaan te varen, maar ook wat meer het funboard-element erin te betrekken (o.a. het slalomvaren met wedstrijdplank), worden de derde en vierde manche wat ingekort en zal de nadruk wat meer gelegd worden op plankbeheersing. Er mag tijdens deze wedstrijddag niet van plank worden gewisseld.

De C-klasse, bedoeld voor de surfer die wel eens een wedstrijd wil varen, zal vier normale manches varen.

Inschrijven kan geschieden op de wedstrijddag zelf vanaf negen uur aan de AWA-wedstrijdtafel. De A-en B-klassers betalen *fl.* 7,50 en de C-klasse *fl.* 5,--. De start van de eerste manche is om 10.45 uur. De uitreiking van de dagprijzen is gesteld op 17.00 uur. Verdere informatie kunt u verkrijgen via tel. 672287.

Uitslagen bridgeclub Baranca

WILLEMSTAD — Op woensdag 22 januari 1986 heeft bridgeclub Baranca weer gebridged. De uitslagen van deze zitting zijn:

Groep A:

1. Mevr. De Vries - Hr. Hirschberg	61,46%
2. Heren Schrils - De Haseth	60,76%
3. Dames Geenen - Bongers	56,94%
4. Mej. Snellers - Hr. Moenir Alam	55,90%
5. Echtpaar Van Beek	55,56%
6. Dames Van Loon - Van Meijeren	52,08%
7. Echtpaar Hermans	52,08%

De overige 7 paren scoorden beneden de 50%

Groep B:

1. Heren Groot - Cloose	66,07%
2. Heren Van Meijeren - Mayer	62,20%
3. Echtpaar Maas	57,44%
4. Mevr. Valkenberg - Hr. Oudenallen	57,14%
5. Heren Goossens - Versteeg	56,85%
6. Echtpaar Sewrajsingh	55,95%
7. Dames Bustraan - Engelmann	54,17%

De overige 9 paren scoorden beneden de 50%

WK-Mexico '86

Nog zes Italianen over van de WK-ploeg 1982

ROME — Slechts zes spelers van de Italiaanse wereldkampioensploeg resteren in de selectie voor de interlandwedstrijd tegen de Bondsrepubliek Duitsland. Op 5 februari treffen beide landen elkaar in Avellino voor een oefenduel. In zijn achttien spelers tellende groep heeft bondscoach Bearzot nog Cabrinin, Altobelli, Collovati, Conti, Rossi en Bergomi, als spelers uit de WK-finale in Madrid. Drieëneenhalf jaar geleden veroverde Italië de wereldtitel door de Bondsrepubliek in de finale met 3-1 te verslaan.

Scirea en Tardelli zijn niet in de selectie opgenomen; zij behoren wel tot de kandidaten voor het toernooi van komende zomer in Mexico. De formatie van Bearzot is verzwakt door de afwezigheid van middenvelder Di Gennaro van Hellas Verona. Enige nieuweling in de groep is Vialli, een vleugelspits van Sampdoria.

De selectie bestaat uit:
Doel: Galli (Florence) en Tancredi (AS Roma); verdediging: Bergomi (Inter), Baresi (Inter), Cabrini (Juventus), Collovati (Inter), Vierchowod (Sampdoria), Tricella (Hellas), Ancelotti (AS Roma), Nela (AS Roma) en Righetti (AS Roma); middenveld en aanval: Bagni (Napoli), Conti (AS Roma), Rossi (AC Milan), Altobelli (Florence), Serena (Juventus), Massaro (Florence) en Vialli (Sampdoria).

... Paolo Rossi (rechts op de foto): een van de zes WK-finalisten 1982 die nog over zijn in de Italiaanse selectie ...





... Karpov - Kasparov: eindelijk een accoord bereikt over een revanche tweekamp, die eind juli begin augustus zal plaats vinden ...

Revanche-tweekamp Karpov-Kasparov is nu definitief

LUZERN — Er komt definitief een revanche-tweekamp tussen de nieuwe wereldkampioen schaken Gari Kasparov en zijn voorganger Anatoli Karpov. Nadat de titelhouder bij herhaling heeft verklaard niets te voelen voor een derde tweekamp tussen de twee Sovjets, maakte de voorzitter van de internationale schaakfederatie (Fide), de Filipijn Florencio Campomanes, woensdag in Luzern bekend dat het tweetal elkaar andermaal zal ontmoeten. De aanvangsdatum van de tweekamp is nog onduidelijk, maar zal waarschijnlijk liggen tussen 28 juli en 4 augustus. Onzekerheid is er ook nog over de plaats van spelen.

Aanvankelijk lag het in de bedoeling dat de eerste twaalf partijen zouden worden gespeeld in Londen. Voor het andere dozijn zou het gezelschap dan naar Leningrad verhuizen. Campomanes, die sinds het einde van het vorige door Kasparov met 13-11 gewonnen tweekamp felle kritiek van Kasparov heeft moeten aanhoren, liet echter in Luzern weten dat geprobeerd wordt alle wedstrijden in Londen te laten spelen.

Kasparov verklaarde tijdens dezelfde persconferentie nog steeds tegen het houden van een derde tweekamp te zijn. "Ik was en ben in principe tegen het idee van een revanche-tweekamp. Maar we zijn er in geslaagd een redelijk compromis uit te werken."

De verliezer van deze tweekamp speelt in de loop van dit jaar een match tegen de winnaar van het kandidatentoernooi. De ene finalist is Sokolov de andere wordt zeer waarschijnlijk Joesoepov.

Laatste partij van Sokolov-Vaganjan

MINSK — De Rus Sokolov heeft zich met de volgende winstpartij op zijn landgenoot Vaganjan geplaatst voor de finale van het kandidatentoernooi. Zijn tegenstander wordt hoogstwaarschijnlijk Arthur Joesoepov, die thans een voorsprong van twee punten op Timman heeft.

Wit: Sokolov
Zwart: Vaganjan

1.	e2-c4	Pg8-f6
2.	e4-e5	Pf6-d5
3.	d2-d4	d7-d6
4.	Pg1-f3	Pb8-c6
5.	c2-c4	Pd5-b6
6.	Lf1-e2	Lc8-g4
7.	e5xd6	c7xd6
8.	d4-d5	Lg4xf3
9.	Le2xf3	Pc6xe5
10.	Lf3-e2	g7-g6
11.	Lc1-e3	Lf8-g7
12.	Le3-d4	0-0
13.	Pb1-c3	Ta8-c8
14.	b2-b3	e7-e6
15.	f2-f4	e6xd5
16.	f4xe5	d5xc4
17.	0-0	d6xe5
18.	Ld4xb6	Dd8xb6 †
19.	Kg1-h1	Tf8-d8
20.	Pc3-d5	Db6-c5
21.	b2xc3	b7-b5
22.	Ta1-c1	Lg7-h6
23.	Le2-g4	Lh6xc1
24.	Lg4xc8	Lc1-g5
25.	Dd1-f3	Td8-f8
26.	Lc8-b7	b5xc4
27.	Df3-g3	f7-f6
28.	h2-h4	Lg5-d2
29.	Tf1xf6	Tf8xf6
30.	Pd5xf6 †	Kg8-g7
31.	Pf6-e4	Dc5-e3
32.	Dg3xe3	Ld2xe3
33.	Lb7-d5	c4-c3
34.	Ld5-b3	Le3-d2
35.	Kh1-g1	

Zwart geeft het op.

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

.....

VOETBAL/GRONINGEN — FC Groningen en het Westduitse Werder Bremen zijn gecontracteerd voor het tweede internationale voetbaltoernooi, dat van 8 tot 10 augustus in Groningen wordt gehouden.

Op 14 februari tegenover elkaar:

Billy Olson: op weg naar de confrontatie met Sergei Boebka

LOS ANGELES — Billy Olson is zijn officiële naam. Billy O. wordt hij door zijn supporters genoemd en Billy zero - Billy de nul - is zijn bijnaam voor de mensen, die hem niet zo graag mogen. Van een «nul» is echter geen sprake: de 27-jarige Texaanse atleet heeft het officieuze wereld indoor-record polsstokhoogspringen de afgelopen vier weken driemaal telkens met een centimeter verbeterd. Hij is afgelopen zaterdag in Albuquerque op 5,89 meter aangeland. Volgens Olsons trainer Tom Jennings is dat nog niet het maximum. "Hij springt momenteel zo gemaakkelijk en ontspannen. Een hoogte van 6,01 meter acht ik haalbaar".

Dat zou een centimeter hoger zijn dan het wereldrecord in de open lucht, dat op naam van Sergei Boebka staat. De Rus heeft overigens indoor ook al 5,87 meter gesprongen. Olson wil zijn aanval op de grens van zes meter op 8 februari in East Rutherford bij New York doen. "Daar ligt een voortreffelijke polshoogaccomodatie", aldus Olson. Wanneer de brildragende atleet met de snelle aanloop in zijn opzet zou slagen dan heeft hij een psychologisch voordeel als hij op 14 februari in New York voor de eerste maal dit seizoen Boebka ontmoet.

Het duel tussen de twee wereldrecordhouders zien de organisatoren van de Millrose Games vol verwachting tegemoet. De 18.000 plaatsen van de Madison Square Garden, die voor de finale van het Masters toernooi tussen Ivan Lendl en Boris Becker niet alle waren bezet, zijn vrijwel uitverkocht. Het publiek rekent op een pakkend duel, waarin de rivaliteit tussen de Verenigde Staten en de Sovjet Unie natuurlijk ook een grote rol speelt.

Voor de atleten gaat het in het Amerikaanse indoor-circuit dit jaar om forse premies. In vele gevallen zouden die hoger liggen dan die in de zomer door Europese organisatoren worden betaald. Toch vloeien niet overal de dollars rijkelijk. In Albuquerque moest Billy Olson tevreden zijn met een minimale premie voor zijn wereldrecord. Het was dan ook niet zo vreemd dat Olson na zijn geslaagde poging over 5,89 meter de lat niet hoger liet leggen. Ook in rekenen is Billy O. alles behalve een nul.

Scheidsrechters en trainers hadden een gesprek in Zeist

ZEIST — De coaches en de scheidsrechters uit het betaalde voetbal zijn maandagavond in Zeist - om hun eigen terminologie te gebruiken - "een stuk dichter bij elkaar gekomen, omdat er een brok begrip bestaat". Daarmee zijn de tegenstellingen niet uit de wereld (scheidsrechters sjoemelen zeggen de coaches, scheidsrechters sjoemelen niet zeggen de arbiters), maar de bijeenkomst zal worden herhaald.

De 26 scheidsrechters uit het betaalde voetbal en de coaches waren naar het Zeister bos gevraagd om in gespreksgroepjes hun tanden te zetten in drie stellingen, die vooral te maken hadden met het functioneren van de spelleiders.

Die stellingen waren:
* onvoorwaardelijke acceptatie van het gezag van de scheidsrechter en zelfdiscipline van de spelers en trainers werken positief.
* de arbitrage is te wisselvallig, er wordt te weinig een lijn getrokken.
* informeel zakelijk contact tussen trainer en scheidsrechter is gewenst.

De stellingen houden onvermijdelijk in dat de scheidsrechterscommissie betaald voetbal er niet in geslaagd is slechts 26 scheidsrechters te laten werken op een manier, die het poneren van dergelijke stellingen overbodig maakt. De antwoorden, die uit de groepen kwamen in discussies, geven ook geen oplossing voor het probleem, maar van beide zijden bestaat op ruime schaal de bereidheid dichter naar elkaar toe te komen. In alle groepen waren scheidsrechters en coaches van mening dat de coachregel van de scheidsrechterscommissie, die de trainer vastpint op de bank tijdens de wedstrijd, zou moeten worden afgeschaft. Er zal over worden gepraat in de volgende bijeenkomst van de scheidsrechters op 20 februari. De bijeenkomst moet worden herhaald en dat zal vermoedelijk voor het volgende seizoen plaats vinden.



... het trotse team van het Maria Immaculata Lyceum, dat kampioen werd van het schoolbasketbal toernooi middels een 26-23 overwinning op het St. Thomascollege...

Sport in het kort

ATLETIEK/EAST-RUTHERFORD — De organisatoren van het invitatie zaaltoernooi van East-Rutherford (New Jersey) hebben bevestigd, dat atlete Evelyn Ashford 8 februari haar rentree maakt. Ashford, olympisch kampioene op de 100 meter en wereldrecordhoudster, is achttien maanden uit het wedstrijd circuit geweest wegens zwangerschap. De Amerikaanse, die inmiddels een dochter heeft, start op de 55 yards.

AUTOPSORT/MUNCHEN — Niki Lauda, de drievoudige wereldkampioen Formule I, gaat zich de komende jaren bezighouden met de promotie en ontwikkeling van de wagens van de Westduitse automobiel- fabriek BMW. De Oostenrijker gaat zeker drie jaar proberen zijn zeventien jaar ervaring in de automobielen- sport ten dienste te stellen van de Zuidduitse maatschappij.

*****

PAARDENSPORT/PARIJS — Jean-Rene Gougeon heeft zondag zijn faam als koning van Vincennes bevestigd. Met favoriet Ourasi behaalde hij zondag zijn zesde overwinning in de Prix d'Amerique, de sterkst bezette en best beloonde Europese draverij.

Gougeon, die zijn succesreeks in 1966 begon, had voor 50.000 toeschouwers om de Parijse baan slechts twee echte concurrenten in het veld van zeventien paarden, die strijd leverden om de prijzenpot van twee miljoen franken. In de eindsprint namen Gougeon en Ourasi echter duidelijk afstand van Mon Tourbillon en Micron Hanover op weg naar de eerste prijs van ruim 400.000 Hfls.

VOETBAL/GENT — Voetballer Jean- Claude Bouvy van de Belgische eersteklasser Gent is in kritieke toestand in het Academisch ziekenhuis van die stad opgenomen. Hij zat achter het stuur van de auto, die in de nacht van vrijdag op zaterdag op de weg Aalst-Gent slippend tegen een boom tot stilstand kwam.

VOETBAL/ZWOLLE — Trainer Co Adriaanse heeft zijn contract met eerste- divisieclub PEC Zwolle met twee jaar verlengd. Adriaanse is aan zijn tweede seizoen bezig bij PEC.

AMERICAN FOOTBALL/NEW ORLEANS — De Chicago Bears hebben strijd om de Super Bowl, het kampioenschap van het professionale American Football gewonnen. In New Orleans versloegen de Bears met 46-10 de New England Patriots. Bij de rust stonden de Bears al met 23-3 voor. Jim McMahon (Chicago Bears) was de held van de wedstrijd met twee touch downs.

TENNIS/SAN ANTONIO — In de finale van een internationaal tennistoernooi in San Antonio (Vst) heeft Manon Bollegraf (Ned) in de finale met 3-6 en 4-6 verloren van de Amerikaanse Patty Oreilly. Met Marianne van der Torre won Manon Bollegraf wel het dubbelspel. De Nederlandse dames versloegen de Amerikaanse combinatie Fendick/Gerken met 6-3 en 6-1.

Versloeg in finale St. Thomas Mavo:

Maria Immaculata Lyceum winnaar van het school basketbaltoernooi

WILLEMSTAD — Het schoolbasketbal toernooi, dat afgelopen zaterdag werd beëindigd, is gewonnen door het Maria Immaculata Lyceum. Zij versloegen in de finalewedstrijd St. Thomascollege met 26-23. In de finalewedstrijd speelde het feit dat het St. Thomascollege reeds drie wedstrijden die dag achter de rug had een rol. Vermoeidheid deed zich vooral aan het einde van de wedstrijd gelden.

Het St. Thomas college was via een beslissende wedstrijd tegen Van Ginneken in de finale terecht gekomen. De beslissing in die halve finalewedstrijd viel pas in de verlenging. Beide ploegen hadden na de reglementaire tijd evenveel gescoord. In de verlenging won men uiteindelijk met de eindstand 39-34.

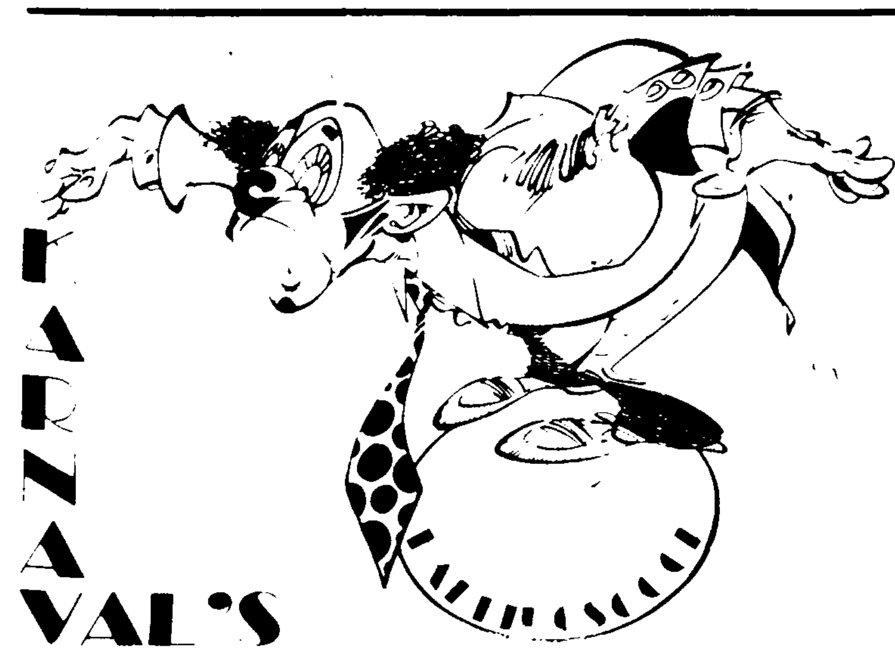
Daarvoor hadden de Collegialen gewonnen van het Radulphus College (34-26) en Jan Ruimers (8-6).

Het Maria Immaculata Lyceum plaatste zich rechtstreeks in de finale door een ruime 40-30 overwinning op Van Ginneken.

Bij de prijsuitreiking verraste gedeputeerde Angel Salsbach elke deelnemende school met een basketbal. Hij sprak zijn tevredenheid uit over de manier waarop het toernooi is verspeeld. Het toernooi kenmerkte zich door grote sportiviteit en er was steeds een groot enthousiasme bij zowel de splers als het aanwezige publiek. Hij bedankte speciaal de Curaçaose basketbal federatie voor hun medewerking. Zowel op administratief gebied als in de vorm van scheidsrechters en scoorders. De leiding van het toernooi was in handen van Philip Blanken en Arthur Curiel. Beiden werkzaam bij de sectie Schoolsport, de organisator van dit en het volgende toernooi. Dat zal volleybal worden voor zowel dames als heren.

... de organisatoren van het schoolbasketbal toernooi voor het voortgezet onderwijs samen met de aanvoerders van de finalisten en de gedeputeerde voor sportzaken, Angel Salsbach. Van links naar rechts: Philip Blanken, A. Meulens (aanvoerder M.I.L.), Angel Salsbach, R. Bitorina (aanvoerder St. Thomas Mavo), Arthur Curiel en Clovis Lodewijks ...





-KARNAVAL DI BANDABAO no por dal abao- is de nieuwe carnavals- leuze van Bandabao voor 1986. De winnende leuze is ingestuurd door mevrouw Emy Andrea van Lelieberg 137.

*****

GISTERAVOND WERDEN DE kandidaten voor de verkiezing van carnavals- koningin van Bandabao aan de pers voorgesteld. Deze zijn: Jeritza Janzen, Jolivienne Isenia, Sherline Job en Soraida Royer. Voor prins en pancho hebben zich vier duo's ingeschreven: prins Hala (Rensley Commenencia) en pancho Mara (Gerald Passial), prins Deseo (Gerrit Hans) en pancho Union (Silvien Henriette), prins Legria (Anton Jansen) en pancho Energia (Chattam Wawoe) en prins Basilon (Eddy Alberto) en pancho Wayabá (Tirso Pedro). De verkiezing wordt morgenavond in de Sint Janschool te Barber gehouden.

ontzettend druk. Na het optreden van Tipiko Sopito en Frank & Friends werden de gekken begeleid door Billoneros. In de pauze trad de groep ENOS op en bracht Efraim Gumbs zijn tumba -Ta nos ta fanatiko- op een magistrale wijze ten gehore. "De gek" Orlando Cuales, een voorname figuur van Mundo Nobo, kwam met het lied -Querida- van Juan Gabriel in helemaal gewijzigde vorm. In plaats van het woord -querida- hoorde men steeds -gobièrno-. En het publiek lachte zich rot.

*****

DE LIMBURGSE KABRIETEN starten morgenavond met hun activiteiten in Theater De Tempel. Daar zal de eerste carnavalsrevue worden gehouden met het optreden van: De Globetrotters uit Heerlen, Harry Walters, Ton Jorna en Ger Frenken, allen buurttereedners en met medewerking van Huub Timmer-



YOLENE LOBATO VAN de groep -UNA/Butterflies are Free- is gisteravond in Hotel Holland gekozen tot Miss Brindo. Arelis Barzey eindigde op de tweede plaats. Het was gisteren echt gezellig, iedereen danste naar hartelust.

*****

-PA PASA UN Pret- organiseert morgenavond haar -Festival di Basilon- in de ballroom van het Concorde Hotel. Dat begint om acht uur en de kaarten zijn verkrijgbaar bij de leden van deze groep.

*****



*****

NAAST DE VERKIEZING van carnavals- koningin en prins en pancho wordt ook de tumbafestival gehouden. De zangers die aan het festival zullen deelnemen, zijn: Rudsel Leito, Jessica Lucas, Marveyson Grigoria, Marion Bilioso, Norma Benita, Mary Gumbs, Rina Jansen, Frensel Jansen, Elia Isenia, Boy Melfor, Sedson Sophia, Baltus Melfor, Rosmen Valks, Erbert Americaan, Robert de Jezus, Elfried Royer en Edmond Coffie. Ze zullen allen worden begeleid door Combo Magic Fire. Het programma begint om half negen 's avonds en het entree bedraagt ƒ.5,- per persoon.

*****

OP MUNDO NOBO was het ook

mans uit Renver, de Polyglots van Curaçao en hun eigen kabrietinnekes. Entree is ƒ.10,- per persoon en de revue is geheel in de Nederlandse taal. De volgende revues vinden plaats op 1, 4, 7 en 10 februari om half negen 's avonds.

*****

GISTERMIDDAG HEBBEN

PRINS Tuma en zijn pancho Medida de grote sleutel van Willemstad uit handen van waarnemend gezaghebber Willy Franco in ontvangst genomen. De heer Franco was ervan overtuigd dat deze prins en pancho alle maatregelen zullen nemen om ons carnavalsfeest echt groot te maken.

Gemengde werkgroep voor het eerst bijeen

Nederlandse toerisme-experts komen op oriënterend bezoek

WILLEMSTAD — Vier Nederlandse "toerisme- experts" verblijven momenteel op de Nederlandse Antillen voor oriënterende gesprekken met de andere helft van een gemengde werkgroep die zich zal richten op de bevordering van het toerisme. Tevens zullen er gesprekken plaats vinden met organisaties als de Kamer van Koophandel, de VBC en Curaçao Action Groep die de aanbevelingen van het Arthur D. Little rapport uitvoert.

De werkgroep is het resultaat van een bezoek van de Nederlandse minister Gijs Van Aardenne onlangs op Curaçao. Toen is een gemengde commissie in het leven geroepen die werd opgesplitst in twee werkgroepen: één die zich richt op de mogelijkheden van alternatieve energie en de tweede werkgroep zal zich buigen over de bevordering van het toerisme.

Onder voorzitterschap van de heer Doll, directeur van de Hoofdafdeling Toerisme in Nederland, kwam gistermiddag de Nederlandse afvaardiging van de werkgroep Toerisme op Curaçao aan. De Antilliaanse afvaardiging staat onder voorzitterschap van drs Jan Wellen die bij het Departement Handel, Industrie en Werkgelegenheid (de nieuwe titel van het voormalige Departement van Economische Zaken- red) werkzaam is. Het gaat hier om een oriënterend bezoek waarna de agenda voor de eerste officiële vergadering in maart kan worden vastgesteld. Naar voorzitter Doll vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe verklaarde is de aandacht van de Nederlandse delegatie voornamelijk gericht op de vraag: "Hoe komt het dat het toerisme op Curaçao zo is teruggelopen"? Ook de situatie op de andere eilanden zal bekeken worden. Hierbij zal overleg gevoerd worden over de wijze waarop de verschillende eilandgebieden denken dat Nederland tot steun kan zijn bij de bevordering van het toerisme. Daarnaast zal de werkgroep gebruik maken van de rapporten "Toerisme nu of nooit" en dat van het Arthur D. Little bureau. Bekeken zal worden of deze rapporten nog toepasbaar zijn in de huidige situatie waarbij men een formule hoopt te realiseren waardoor de aanbevelingen van beide rapporten tot uitvoer kunnen worden gebracht.

De werkgroep, zo stelde Doll verder, zal technische bijstand verlenen bij de bevordering van het toerisme. Het gaat in eerste instantie dus niet om financiële steun. Ook zal de werkgroep zich niet in het bijzonder richten op het toerisme vanuit Nederland of Europa maar alle potentiële markten voor Curaçao en de rest van de Antillen onder de loep nemen, aldus Doll in gesprek met de Amigoe. "Daar kan de Europese markt uiteraard wel een onderdeel van vormen."

Terwijl er gistermiddag gesprekken plaats vonden op het Departement Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) met de Antilliaanse afgevaardigden in de Werkgroep, sprak de Nederlands / Antilliaanse werkgroep vanmorgen met het Toeristen- bureau, de ALM, de Chata, de SEP, en de Holding Company. Verder staat er een rondleiding met uitleg in het Seaquarium op het programma en besprekingen met organisaties als de Kamer van Koophandel, de VBC en de Curaçao Action Group terwijl ook met de Raad van Ministers gesproken zal worden. De delegatie reist één dag naar Bonaire en zal twee dagen op Aruba doorbrengen om de situatie aldaar onder de loep te nemen.

Bij handhaving wettelijke regels:

17 Kleuterleidsters met ontslag bedreigd

WILLEMSTAD—Op grond van de wettelijke regelingen met betrekking tot het aantal kinderen per klas en het aantal "klasuren" dat een hoofd van een kleuterschool behoort te maken, zijn er 17 kleuterleidsters voor wie er volgend jaar geen plaats meer is op school.

Dat heeft het Rooms Katholieke Schoolbestuur gistermiddag aan de kleuterleidsters bekend gemaakt. Naar woordvoerster en vice- voorzitster van het RK Schoolbestuur, mevrouw Vigdis Jonckheer- Mensing, desgevraagd tegenover de Amigoe verklaarde, is er echter nog geen enkele definitieve beslissing genomen.

Wettelijk zijn normen vastgelegd voor het minimale en maximale aantal leerlingen waaruit een klas mag bestaan. De klassen in het kleuter- onderwijs zijn momenteel echter veel te klein, hetgeen betekent dat er een teveel aan kleuterleidsters bij het RK Schoolbestuur in dienst is. Dat wordt nog verergerd door het feit dat vrijwel alle hoofden van kleuterscholen niet het minimale aantal "klasuren" maken die zij wettelijk verplicht zijn te maken. Ook indien de regel strikt wordt nageleefd, moeten er ontslagen vallen, aldus mevrouw Jonckheer.

Daar het Schoolbestuur contractueel verplicht is een ontslag- termijn van zes maanden te hanteren, heeft er gisteren een vergadering plaats gevonden waarin de kleuterleidsters van dit feit op de hoogte zijn gesteld. Het is echter de overheid die de leerkrachten betaalt en de uiteindelijke beslissing moet nemen, aldus de woordvoerster van het Schoolbestuur.

Inmiddels zijn de stukken naar de overheid opgestuurd: morgen vindt er een vergadering plaats met de Dienst Onderwijs terwijl er volgende week met de gedeputeerde van Onderwijs over deze kwestie gesproken zal worden. Het is nog niet bekend of deze het besluit zal nemen, de regels te doorbreken en accoord te gaan met kleinere klassen en minder "klasuren" van een hoofd van school om zodoende de 17 kleuterleidsters aan het werk te houden.

Vigdis Jonckheer- Mensing verklaarde desgevraagd van mening te zijn dat de kwestie "geval voor geval" bekeken moet worden. Voor sommige kleuterleidsters is dit inkomen het enige dat het betrokken gezin heeft, voor hen zou de klap veel groter zijn dan voor anderen bij wie het gaat om een tweede inkomen. Ook opperde mevrouw Jonckheer de mogelijkheid tot verlaging van de pensioen- gerechtigde leeftijd. In geval van de zeventien kleuterleidsters die anders ontslag als alternatief hebben, zouden er vijf personen voor die mogelijkheid in aanmerking komen.

Zo moet ook de kwestie "klasuren" verder bekeken worden, vindt mevrouw Jonckheer. De betrokken schoolhoofden zijn vrijwel allen ambulant en hebben uiteraard bepaalde werkzaamheden. Eén daarvan is de begeleiding van kleuters die individueel onderwijs nodig hebben. Op bepaalde scholen is de groep groter dan op andere kleuterscholen, aldus Vigdis Jonckheer die van mening is dat waar dat echt nodig is de huidige situatie gehandhaafd moet worden.

Het feit dat er momenteel wederom een klas op de Pedagogische Academie wordt opgeleid tot kleuterleidster, baart het Schoolbestuur eveneens zorgen. Deze kleuterleidsters zijn volgend jaar klaar en of er dan voor hen een baan te vinden is, is een grote vraag. Zeker gezien de huidige situatie waar er al een teveel aan kleuterleidsters is.

Kern Melchior-rapport:

Essentieel voor hulpfondsen is onafhankelijkheid Aruba

—door Frans Kok—

DEN HAAG/ WILLEMSTAD — Internationale hulpbronnen zijn onontbeerlijk voor het van de grond krijgen van economische activiteiten op Aruba. Essentieel voor het verkrijgen van die fondsen is het toewerken naar volledige staatsrechtelijke onafhankelijkheid. "Alleen dan kan de Arubaanse overheid aanspraak maken op financiële steun, zodat Aruba niet langer uitsluitend is aangewezen op Nederland."

Zo luidt de kern van het eindrapport van de project- ontwikkelaar Leon Melchior dat hij onlangs vertrouwelijk aan de Arubaanse regering heeft aangeboden. De Arubaanse regering is het geheel oneens met deze "politieke passage" uit het rapport en heeft publicaties tot dusver dan ook tegen gehouden.

Melchior ziet goede investerings- mogelijkheden voor buitenlandse bedrijven op Aruba. Voorwaarde is wel dat het hoge kostenpeil wordt gecompenseerd door subsidies uit fondsen, onder andere van de Wereldbank, de Europese Gemeenschap en de OPEC. "Het stilleggen van de Lago- raffinaderij en de sociaal- economische gevolgen voor Aruba, is een gegronde reden om een beroep te doen op het OPEC- hulpfonds", aldus het rapport.

"Conditio sine qua non voor het verkrijgen van deze internationele steun is echter dat Aruba zich bij deze instellingen en binnen de internationale politieke gemeenschap vanaf heden consequent en stelselmatig presenteert en profileert als onafhankelijke staat in wording en derhalve geen enkele twijfel laat voortbestaan over de toekomstige staatrechtelijke status", aldus het Melchior- rapport.

Het rapport vervolgt: "Het verkrijgen van internationale financiële steun ter ontwikkeling van de Arubaanse economie verdient verder de voorkeur boven een beleid zoals dat inzake Suriname is gevoerd en waarbij de steun voor de opbouw voor de nationale economie eerst achteraf werd verstrekt. Door politieke twijfel te zaaien over, of kanttekeningen te plaatsen bij de uiteindelijke souvereine status van Aruba zou het eiland de belangrijkste prikkel worden ontnomen om zo snel mogelijk en met volledige inzet te ijveren voor een zelfstandige economie."

Melchior beveelt aan om op Aruba een kantoor te vestigen dat de fondsen gaat aanboren. Dat kantoor wil hij zelf wel opzetten en bemannen. In het rapport omschrijft hij het als volgt: "Deze funds- shopping op het internationale toneel is een puur commerciële activiteit die een directheid van handelen vereist die bij overheids- instellingen meestal niet voorhanden is en daarom dient te worden opgedragen in het kader van een consultancy- overeenkomst tussen Aruba en een lichaam dat zowel industrieën aantrekt als de projectstukken vervaardigt en internationaal wervend werkt teneinde de hoogst mogelijke hulp te verkrijgen."

Melchior heeft de Arubaanse regering, naast een conceptcontract voor het opzetten van dat bemiddelings- orgaan, een tweede contract voorgelegd inzake de oprichting van een Aruba Mining Company. Volgens Melchior kan die een nieuwe en potentieel belangrijke bron van werkgelegenheid worden voor Aruba. Melchior schrijft dat hij duidelijk positieve interesse (contacten dus die opvolging vragen) heeft ondervonden van bedrijven uit een groot aantal landen. Terwille van de vertrouwelijkheid zijn de namen van deze bedrijven separaat vermeld, "en ter hand gesteld aan de minister-president". Wel geeft hij een indruk van de sectoren waarin de bedrijven actief zijn. Dit zijn ondermeer kunststofbuizen- fabrieken, een produktiebedrijf voor gereedschappen, een koffie processing factory, een rijwielfabriek, een container produktie- en reparatie- bedrijf en een film- en televisie- studio.

Op toeristisch gebied wil Melchior onder meer de mogelijkheid van "doe-vakanties" stimuleren. Hij waarschuwt echter dat het mooiste project legg blijft als de mensen niet tenminste correct en vriendelijk worden bejegend, tot zover een uittreksel uit het eindrapport van Melchior.

Op zijn eerste kennismakingsbijeenkomst met de pers heeft de Arubaanse gevolmachtigde minister John Merryweather vandaag overigens verklaard dat een volledige onafhankelijkheid van Aruba naar zijn mening juist remmend kan werken op het aantrekken van investeringen. Een band met Nederland onder meer op het gebied van defensie en buitenlandse zaken geeft volgens hem betere garanties. Verder gaf Merryweather als zijn persoonlijke mening dat het oprichten van een goudwinningsmaatschappij (een van de weinige concrete voorstellen uit het eindrapport -Melchior-) niet zinvol is. Volgens hem is goud niet meer in winbare hoeveelheden op Aruba aanwezig.

"Grupo Akshon" houdt presentatie over toerisme strategie

WILLEMSTAD— "Grupo Akshon" die de aanbevelingen van het Arthur D. Little- rapport tot uitvoering tracht te brengen, heeft voor wat de aanbevelingen inzake het toerisme betreft een presentatie georganiseerd op 4 februari om acht uur in de UNA. Met financiële steun van bedrijven die deel uitmaken van onze toeristen- industrie, komen twee experts vanuit de VS op uitnodiging van "Grupo Akshon" naar Curaçao. Sandra Hillman en George Barker, zullen met een plan voor de dag komen voor een 'herleving" van de binnenstad.

Ketting-botsing op Julianabrug

WILLEMSTAD— Een auto die defect op de Julianabrug stond was de aanleiding tot een kettingbotsing, waarbij vier auto's betrokken waren. Doordat een bestuurder van een auto niet tijdig kon afremmen botste hij op de defecte auto. Drie achteropkomende auto's volgden hetzelfde voorbeeld. Van de vier gewonden werd er een opgenomen in het ziekenhuis.

WILLEMSTAD— Onder bedreiging van een revolver werd een man in een pand aan de Carthagenastraat beroofd van zijn gouden sieraden ter waarde van 43.500 gulden. Bovendien werd hij ook nog beroofd van een bedrag van 280 gulden.

Schokeffect vergelijkbaar met moord op Kennedy

Exploderen Challenger was traumatische gebeurtenis

WASHINGTON/CAPE CANAVERAL — Het verongelukken van het ruimteveer Challenger, dat zeven astronauten het leven kostte, lijkt de Verenigde Staten dieper te hebben getroffen dan enig andere recente ramp. Vooral de dood van de lerares Christa McAuliffe, de eerste "gewone" burger die een ruimtereis mocht maken, is voor veel Amerikanen een traumatische gebeurtenis.

Psychologen hebben het emo-



tionele effect van de ramp zelfs vergeleken met dat van de moord op John F. Kennedy. Zij stellen dat het ongeluk veel Amerikanen zo diep heeft geschokt omdat het ruimteveer een belangrijk symbool was voor de Verenigde Staten. Toen vorig jaar december 248 Amerikaanse militairen om het leven kwamen bij een vliegtuig- ongeluk in Newfoundland en toen meer dan 240 mariniers in 1983 de dood vonden bij een bomaanslag in Beirut, was het land hevig geschokt. Maar de uitwerking was niet te vergelijken met het afgrijzen, dat zich van de Amerikanen meester maakte toen de Challenger dinsdagmorgen (plaatselijke tijd) voor de ogen van miljoenen televisiekijkers uit elkaar spatte.

Tegenover de media hebben veel Amerikanen deze ervaring vergeleken met de berichten over de moord op John Kennedy in 1963. Velen verklaarden dat zij zich, zoals bij de moord op president Kennedy, altijd zullen blijven herinneren waar en onder welke omstandigheden zij het nieuws vernamen. Voor de Amerikanen zijn Kennedy en het ruimtevaart- programma bovendien nauw met elkaar verbonden. Het was Kennedy die in 1961 voorspelde dat de mens binnen negen jaar voet zou zetten op de maan. Dit doel werd bereikt op 20 juli 1969.

Het gezaghebbende blad New York Times besteedde woensdag met 35 artikelen zijn eerste tien pagina's geheel aan de ramp. Grote koppen deden denken aan de berichtgeving over de moord op Kennedy. De grote televisiestations zonden dinsdag vijf uur lang niets anders uit dan nieuws over de ramp. De uitzendingen werden zelfs niet onderbroken door reclameboodschappen. De beelden van de explosie zijn tientallen malen herhaald. De berichtgeving heeft de grote stations ABC, CBS en NBC vele miljoenen dollars gekost.

Een station gaf een telefoonnummer op voor advies aan ouders, die niet wisten wat zij moesten doen met hun ontredderde kinderen. Talloze scholieren hadden gerekend op lessen uit de ruimte, die via televisie zouden worden gegeven door McAuliffe. Volgens dr. Jerry Weiner, hoofd van de psychiatrische afdeling van de George Washington Universiteit, schuilt de belangrijkste reden voor de heftige reacties in het symbolische karakter dat het ruimtevaartprogramma voor velen heeft. "De shuttle-vluchten zijn een nationale onderneming, waaraan enorm veel nationale trots en nationale identiteit worden ontleend. Het is iets waarmee het hele land zich identificeert", aldus Weiner.

De stemming in de VS is sinds de jaren vijftig op en neer gegaan met mislukkingen en successen in de Amerikaanse ruimtevaart: van exploderende raketten tot Neil Armstrongs wandeling op de maan. De laatste tijd gingen de meeste Amerikanen er echter van uit dat de Amerikaanse ruimtevaart een zaak was geworden van weinig of geen risico.

Identificatie met de bemanningsleden werd volgens dr. Weiner bevorderd omdat zij min of meer een doorsnee vormden van de Amerikaanse samenleving. In het ruimteveer zaten behalve de lerares, onder meer een joodse vrouw, een zwarte man en een Amerikaan van Japanse afkomst.

De lerares McAuliffe was voor



de vlucht zoveel in de publiciteit geweest dat het velen voorkwam alsof zij haar persoonlijk kenden. "De mensen voelden zich dicht bij haar. Daarom was deze ramp vergelijkbaar met een politieke moord of de dood van een beroemdheid. De mensen identificeren zich met dergelijke personen. Zij hebben het gevoel hen te kennen", aldus professor Arthur Kirsch. De publiciteit na de ramp richtte zich vooral op de lerares, die kwetsbaarder leek dan de beroeps- astronauten. De astronauten worden vooral beschouwd als mensen die weten dat zij risico's nemen.

Ook de televisie heeft bijgedragen aan het schokeffect. Velen zagen het ruimtevaartuig "live" verongelukken, hetgeen volgens Kirsch een diepere indruk maakt dan wanneer iemand achteraf van het ongeval op de hoogte wordt gebracht. Toch is een ruime meerderheid van de Amerikanen er voor met het shuttle-programma door te gaan. Uit een onderzoek van het televisiestation ABC bleek dat 79 procent van de ondervraagden zich uitspraak voor voortzetting van de bemande ruimtevluchten.



President Reagan, die dezer dagen opnieuw de man is aan wiens schouder de Amerikanen kunnen uithuilen, gaat morgen met zijn vrouw Nancy naar het ruimtecentrum Johnson in Houston, Texas, voor het bijwonen van een herdenkingsdienst voor de zeven omgekomen astronauten van het ruimteveer Challenger. Woensdag voerde de president een uur lang telefoongesprekken met de nabestaanden van de astronauten. Een medewerker zei: "Het was niet gemakkelijk". Reagan sprak met de vrouwen van Francis Scobee, Gregory Jarvis, Michael Smith en Ronald McNair, de vader van Judith Resnik, de zoon van Ellison Onizuka en de echtgenoot van de lerares Christa McAuliffe.

De president stuurde ook een persoonlijke boodschap aan McAuliffes leerlingen van de High School in Concord in New Hampshire. De reis van de Reagans naar elders in de Verenigde Staten is hun tweede in twee maanden tijd om verwanten te troosten voor het verlies van familieleden. In november begaven zij zich naar Fort Campbell in Kentucky, om meer dan 250 nabestaanden te ontmoeten van slachtoffers van het verongelukken van een gecharterde DC-8 in Gander op Newfoundland. De doden in dit geval waren militairen op verlof van dienst in het Midden-Oosten.

Vice-president George Bush heeft Reagan woensdag verslag uitgebracht van zijn haastige bezoek aan Cape Canaveral op dinsdag en zijn ontmoeting met familieleden van de astronauten. Het Witte Huis maakte de ontvangst bekend van meer dan twintig boodschappen van rouwbeklag van vooraanstaande persoonlijkheden, onder wie paus Johannes Paulus II en de leider van de Russische communistische partij, Michael Gorbatsjov. Beiden verklaarden dat de Heilige Stoel en de Sovjetunie deelden in het verdriet dat het exploderen van de Challenger in Amerika had veroorzaakt.

Tegenoffensief

Mohammed Z-Jemen

MANAMA — In Abyan in het oosten van Z-Jemen duurden dinsdag de gevechten tussen rivaliserende facties van de regerende marxistische partij (PSV) voort. Dit heeft Abou Bakr Bazib gezegd in een interview met Al-Ittihad, een krant in de Verenigde Arabische Emiraten. Bazib maakt deel uit van het Politbureau van de PSV en is een vertrouweling van de vorige week door tegenstanders afgezette president Ali Nasser Mohammed.

Het officiële radiostation van Zuid-Jemen dat in handen is van de 'collegiale leiding' van de PSV die sinds een week aan de macht is, riep dinsdag om dat de laatste verzetshaarden in Abyan waren "geliquideerd". Volgens verscheidene zegslieden heeft president Mohammed 40.000 strijders in Abyan samengetrokken om te proberen van daaruit de macht te heroveren.

De krant meldt verder op gezag van bronnen in Moskou dat de toestand in Aden dinsdag nog "instabiel" was. Een commissie wordt binnenkort in de hoofdstad verwacht om te bemiddelen tussen de strijdende partijen. In de commissie zitten premier Haidar Abou Bakr Al-Attas, die is benoemd tot voorlopig president, minister van Buitenlandse Zaken Abdel Aziz Al-Dali en de secretaris-generaal van het Democratisch Front voor de Bevrijding van Palestina, Nayef Hawatmeh.

Mogelijk bestorming Gouden Tempel Amritsar

NEW DELHI — De Gouden Tempel in Amritsar, in de noordelijke deelstaat Punjab, wordt sinds zondag bezet door 600 militante Sikhs. De autoriteiten van Amritsar zijn dinsdag naar Chandigarh getogen voor besprekingen met de deelstaat- regering over een mogelijke actie ter beëindiging van de bezetting. De mogelijkheid de tempel te bestormen wordt niet uitgesloten, zo is uit officiële bronnen vernomen.

Militante Sikhs hebben van hun kant de namen bekendgemaakt van 147 van de 150 leden van het Sikh- 'parlement', van wie sommigen in gevangenissen in India, Pakistan en in Canada zitten. De Sikhs die de Gouden Tempel bezetten hebben maandag een 'parlement van Khalistan' gevormd die alle beslissingen zal moeten nemen over Sikhzaken, met name op religieus gebied. Gedreigd werd woensdag met het blokkeren van graantransporten uit Punjab, de graanschuur van India. De laatste keer dat met deze actie werd gedreigd was in 1984, voor de bestorming door het leger van de Gouden Tempel, die ook toen werd bezet door extremistische Sikhs. Bij de bestorming kwamen 650 mensen om het leven.

Verkiezing Costa Rica wordt nek-aan-nek race

SAN JOSE — Met nog vier dagen te gaan voor de verkiezingen in Costa Rica, zijn de twee grootste partijen beide overtuigd van hun overwinning. De Christen Democratische Partij voor de Eenheid en de Partij voor de Nationale Bevrijding menen ieder voor zich de beste kans te maken. De Costaricanen gaan zondag naar de stembus om een nieuwe president, gedeputeerden en ministers te kiezen.

Het zal een nek aan nek race worden tussen de Christen-Democraat Rafaël Angel Calderon en zijn opponent Oscar Arias. In de verkiezingsperiode trokken zij zowel in de steden als op het platteland bijna gelijke aantallen toehoorders. Tijdens het enige kiezersonderzoek dat in november 1985 gehouden werd door een onafhankelijk instituut bleek een minieme voorkeur voor Arias. Hij zou een voorsprong hebben van 1,7 procent. Volgens het onderzoek zou 44,5 procent van de stemmen naar de partij van de Nationale Bevrijding gaan en 42,8 procent naar de Christen Democraten.

Wie uiteindelijk gaat winnen is afhankelijk van een aantal factoren, zoals het opkomstpercentage (in voorgaande jaren tussen de 79 en 81 procent), de stemmen van diegenen die "het nog niet weten" en de organisatie van de verkiezingen zelf die moet garanderen dat ook zij die afgelegen wonen kunnen stemmen.

WILLEMSTAD— Gedeputeerde Raquel Reuijl- Raven heeft een bezoek gebracht aan het PR-Departement. Tijdens dit bezoek heeft de gedeputeerde een gesprek gehad met het hoofd van het departement Roberto Suriel over afspraken die er liggen tussen het departement en de eilandelijke overheid.



Topconferentie 'groep van zes'

NEW DELHI — Nog voor de komende topontmoeting Reagan-Gorbatsjov zal de 'groep van zes' een topconferentie over ontwapeningsvraagstukken houden. Dit heeft de Griekse premier Papandreou in New Delhi bekendgemaakt.

De zes landen (Argentinië, Griekenland, India, Mexico, Tanzania en Zweden) kwamen in januari 1985 voor de eerste maal bijeen om over ontwapening in de wereld te praten.

Premier Papandreou verklaarde dat de zes landen zich volledig kunnen vinden in de jongste voorstellen van Michael Gorbatsjov, waarin wordt voorgesteld de kernbewapening voor het einde van deze eeuw in fasen volledig af te schaffen

Problemen? Bel Baruch

LONDEN — De Londense advocaat Richard Baruch heeft op handige wijze gebruik gemaakt van de nieuwe wetgeving die het advocaten toestaat reclame te maken voor hun praktijk.

Hij is een telefonische hulpdienst voor juridische vragen begonnen. Het publiek kan voor een bedrag van 14 dollar per gesprek een juridisch probleem voorleggen. De hulpdienst geeft dan een eerste oriënterend antwoord.

Baruch vertelt dat zijn organisatie die Juridisch Contact heet, 20 advocaten in dienst heeft, over een telefooncentrale van 60 lijnen beschikt en 16 uur per dag bereikbaar is.

De meeste vragen die zijn organisatie krijgt gaan over meningsverschillen tussen huurders en verhuurders, echtparen en werkgevers en werknemers.



WILLEMSTAD— Twee experts van de "International Labor Organization" (ILO) brachten onlangs een bezoek aan gedeputeerde ing. Angel Salsbach. De experts werden hierbij vergezeld door Richard Trappenberg van het Departement van Ontwikkelings- samenwerking en Colin Valerian, directeur van FEFFYK. Tijdens het bezoek werd er gesproken over projecten die FEFFYK heeft ontplooid in samenwerking met de ILO en tevens werd het project dat werd uitgevoerd bij Selikor geëvalueerd. Op de foto vlnr: R.Trappenberg, C. Valerian, M. Lucaceo, E. Chrosciel en gedeputeerde A. Salsbach.

Venezolaanse afgezant: goede bedoelingen

Moanack: totale economische integratie wordt het einddoel

WILLEMSTAD/CARACAS — Met het seminar tussen het Curaçaose en Venezolaanse bedrijfsleven is een begin gemaakt met een veel pragmatischer en realistischer relatie tussen Venezuela en Curaçao; een relatie die gericht is op een totale economische integratie tussen beide gebieden. Dit, niet op de laatste plaats omdat de Venezolaanse regering grote waarde hecht aan de diversificatie van de Curaçaose economie. Dit verklaarde de speciale afgezant van de Venezolaanse regering voor het Caribisch gebied, dr François Moanack, gisteren in de Venezolaanse hoofdstad.

Moanack, die in het recente verleden diverse keren Curaçao heeft bezocht, is optimistisch gestemd over de resultaten van het deze week in Caracas gehouden Curaçaos- Venezolaans seminar over de commerciële samenwerkings- vormen. De grote opkomst van de Venezolaanse privé- sector is, zo meent deze speciale ambassadeur van het kabinet Lusinchi, een goed teken. "Het gaat hierbij om een duidelijk bewijs dat de Venezolaanse privé- sector en de Venezolaanse regering op één lijn zitten en wel een waarbij men de band met de eilanden nog verder wil aanhalen," aldus Moanack, gisteren in een gesprek met de Amigoe in het "Casa Amarilla" in de Venezolaanse hoofdstad.

Wat, volgens dr Moanack, zonder meer een gunstig effect heeft gehad, was de aanwezigheid van de Curaçaose politici bij het seminar. Hij noemde in dit verband zijn "goede vrienden": gezaghebber Casseres, minister De Castro en gedeputeerde Diaz. De politieke aanwezigheid is immers een teken dat ook politiek Willemstad dit streven ondersteunt, meent Moanack. Deze afgevaardigde is overigens niet verbaasd over deze ontwikkeling. In Venezuela ging men er steeds van uit dat Curaçao in haar streven de economie te diversificeren om zo onder meer het werkloosheids- probleem aan te kunnen pakken, economische samenwerking met Venezuela zou willen bewerkstelligen. "Venezuela is wat dit betreft grote voorstaander van die diversificatie opdat de economische en sociale bases versterkt worden," zei Moanack.

Gevraagd of hij gelooft dat er concrete zaken uit de bus zullen komen, antwoordde de ambassadeur optimistisch gestemd te zijn. "Aanpassingen en toegezegde aanpassingen" op het eiland zullen de aanwezigheid van Venezolaans kapitaal gemakkelijker maken. Dit was in het verleden anders, aldus Moanack, die in dit verband melding maakte van de "reeds plaats gevonden aanpassingen." Daardoor zijn nu wel mogelijkheden geschapen," aldus Moanack. Een soortgelijk antwoord kwam op de vraag of de relatief hoge lonen op de eilanden daadwerkelijke samenwerking niet in de weg zullen zitten. "We zijn ingelicht over noodzakelijke aanpassingen," zei hij slechts.

Wat betreft de door onder meer minister Marco de Castro genoemde voornemens om te komen tot een Venezolaans- Antilliaans commercieel accoord op regeringsniveau, zei Moanack dat de mogelijkheden hiertoe momenteel geëvalueerd worden. Aan de hand hiervan zal zo'n accoord tot stand kunnen komen, zei hij. Minister De Castro van Handel, Industrie en Werkgelegenheid maakte eerder deze week in een gesprek met de Amigoe melding van de op handen zijnde onderhandelingen tussen beide regeringen. Hij zei toen dat het een kwestie van weken zou zijn, voor de besprekingen tussen de regerings- delegaties hetzij in Caracas of Willemstad beginnen.

Volgens de heer Moanack heeft Venezuela "eerlijke en goede bedoelingen" jegens de Antilliaanse eilanden. De overname van de raffinaderij door de PDVSA is hiervan het bewijs, zei hij. "We zijn zonder meer bereid tot een totale samenwerking met de Antillen en zullen ze, al naar gelang de eilanden hiertoe behoefte hebben, met raad en daad bijstaan. Steeds met de beste bedoelingen. Het gaat hierbij niet om een moment- opname maar om een realiteit. Een vastberaden beslissing van de Venezolaanse regering ten aanzien van de Antillen."

Ingezonden

De VVD op Curaçao

IN BEN HEVIG geschrokken van het krantebericht als zou de VVD een afdeling op Curaçao willen starten. Op Zeelandia zouden als sprekers de parlementariërs Zoutendijk en Terpstra zijn opgetreden. In Nederland heeft de VVD al de twijfelachtige reputatie dat zij het hardst wil optreden tegen hardwerkende (etnische) minderheden. Het gaat haar om zieltjes (en dus stemmen) te winnen onder de (potentiële) stemmers van Cemtrumpartij/ Centrum- democraten, beide racistische partijtjes (bekend als Thatcher- effect). Dit streven bracht het weekblad Haagsche Post er zelfs toe, een vergelijking te trekken tussen programma's en achterban van bovengenoemde partijen.

Ik zou niet graag willen dat mijn Hollandse medelanders in mei slecht geïnformeerd de stemhokjes zouden betreden. Misschien is het daarom nuttig dat zij weten met wie zij te maken hebben gehad tijdens die "gezellige ontmoetingsavond".

De heer Zoutendijk is meermalen opgetreden als spreker op de bijeenkomsten van het Oud Strijders legioen, een rechtsextreme organisatie die niets te maken heeft met verzetstrijders, maar wel met gefrustreerde oud-militairen, dictaturen als Chili, anti-semitische organisaties als het World Anti Communist League (Moonies) en het racistische regime van Zuid-Afrika. Tijdens zo'n bijeenkomst enkele jaren geleden, verblijdde Zoutendijk zijn gehoor met de wijsheid, als zou het wetenschappelijk aantoonbaar zijn dat zwarten minder capaciteiten bezitten m.n. bij wiskunde, abstract denken, etc. — kortom zwarte mensen zijn dom. Uiteraard zegt zoiets meer over het denken van Zoutendijk, een man die o.a. (bestuurs)lid is van verschillende pro- Zuid-Afrika clubjes ' lobbies (bijv. Ned. Z.A. Werkgemenschaap).

Erica Terpstra heeft verleden jaar in de Tweede Kamer geopperd om maar de grondrechten van (Antilliaanse) Nederlanders in te perken, zodat dezen niet zonder meer op grond van hun pastpoort naar Nederland zouden kunnen reizen. Onder het mom van oneigelijke argumenten, een racistische maatregel willen invoeren. Minister De Koning greep dan ook meteen in. Tevens loopt deze mevrouw voorop om haar min. Smit- Kroes (VVD) te steunen om de vliegprijzen (van de KLM) kunstmatig hoog te houden op de Antillen- route.

Vrienden (en ik bedoel hier pertinent niet alleen «makamba's»), let op uw zaak. Een wolf in schaapskleren bedient zich ook van mooie praatjes.

HUBERT ELEONORA
justitieel documentalist
Diemen
(Nederland)

Record inflatie voor Brazilië

RIO DE JANEIRO — De inflatie in Brazilië heeft deze maand een hoogte bereikt van 16,2 procent. Het slechtste maandelijkse cijfer in de geschiedenis van het land, heeft de kosten van levensonderhoud verhoogd tot 237,3 procent. Dit heeft het Braziliaanse instituut voor de statistiek bekendgemaakt. In december bedroeg de inflatie nog 13,36 procent. Het instituut wijdt de verhoging aan de gestegen kosten van voedingsmiddelen.

De voedselproductie in het land heeft veel te lijden van de droogte die al ruim 6 maanden de voornaamste landbouwgebieden teistert. Alleen al de koffie werd in de maand januari eens zo duur.

De minister van planning verklaarde dat dit hoge cijfer slechts eenmalig is. "Wij zullen ervoor zorgen dat in februari en maart de inflatie weer beteugeld wordt."

Het tijdschrift Visao heeft een andere mening. Het beschuldigt de regering van een te hoog uitgavepatroon dat verantwoordelijk zou zijn voor de inflatie. "Laten we reëel zijn over de oorzaak van de inflatie: de regering drukt te veel geld teneinde de schulden af te kunnen betalen"

De internationale banken en het IMF hebben er bij Brazilië al eerder op aangedrongen de inflatie te bstrijden. Maar het land is slechts in geringe mate tegemoetgekomen aan de strenge eisen van het IMF-programma. De regering heeft beloofd de buitenlandse schulden te betalen, maar niet ten koste van recessie en werkeloosheid. Brazilië heeft een buitenlandse schuld van 103 miljard dollar.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

In redelijke staat

Sterke Yerke boven water

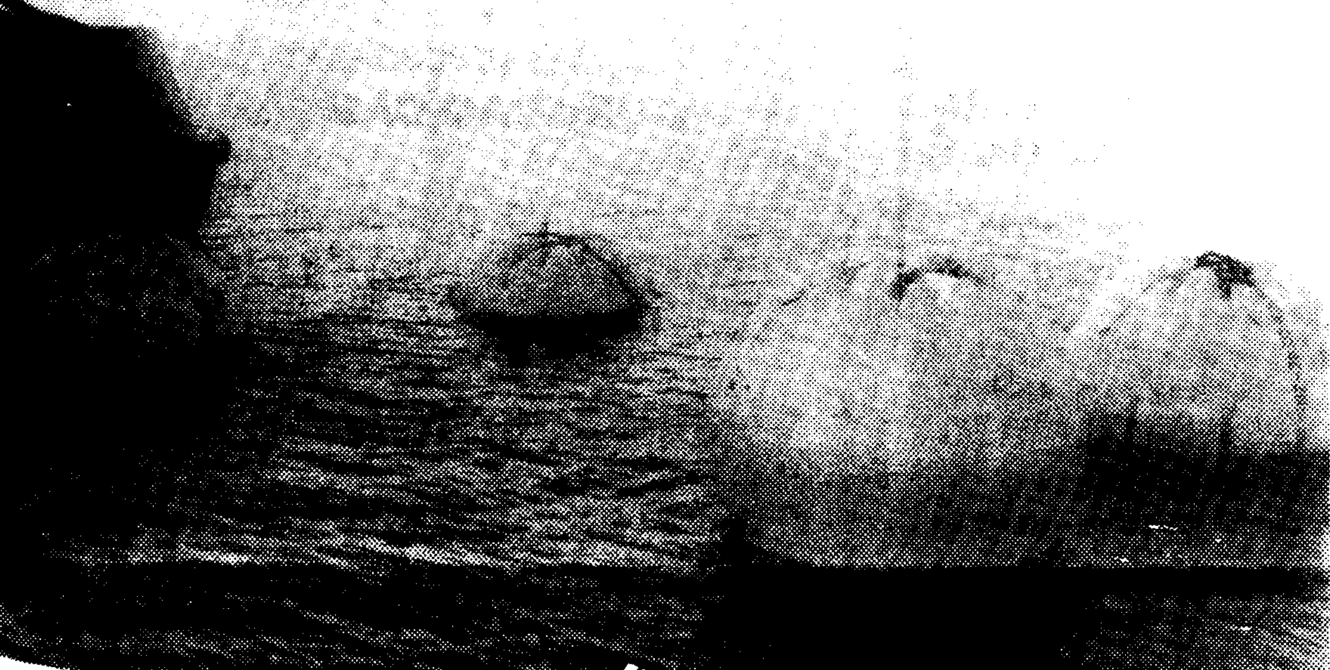
KRALENDIJK — Hoewel het de zeesleper van Smit International Balau tenslotte dinsdag gelukt is om het vlot de Sterke Yerke van zijn laatste rustplaats te verwijderen, duurde het toch tot woensdagmiddag één uur, voor het vlot daadwerkelijk boven water was gebracht. Daarmee was de eerste fase van het plan om de Sterke Yerke te lichten en te herstellen voor het aanvaarden van de thuisreis, achter de rug.

De bedoeling was dat de Sterke Yerke al voor de kerstdagen gelicht zou worden. Alles was daarvoor in gereedheid gebracht en de Balau van Smit Int. wist dan ook een lijn aan het vlot vast te maken. Helaas ging er het een en ander mis, de trossen braken en het enige dat bereikt was, bleek een verschuiving van het vlot. Nadat de Sterke Yerke opnieuw was gelokaliseerd door de duikers van Dive Bonaire werd besloten nog een laatste poging te wagen. Dat was dinsdagmorgen. Nadat de duikers Percey Sweetnam, Elvis Ietswaart, Richard Berents en Aart Notebaart de kabels aan het vlot hadden bevestigd en de vier luchtzakken aan de hoeken van het vlot hadden verbonden, zorgde de samengeperste lucht ervoor, dat de Sterke Yerke tot ongeveer drie en een halve meter onder het wateroppervlak bleef zweven. De Balau sleepte vervolgens het vlot van de noordkust ter hoogte van Washikemba via de Willems toren naar de oude pier van Kralendijk, waar de belangstelling van het publiek enorm groot was. Meer dan de vier met luchtgevulde balonnen was er echter niet te zien. Woensdagmorgen werd met behulp van een kraan het vlot gedeeltelijk uit het water gehesen, waardoor het water dat in de vier buizen stond weg kon lopen. Om een uur 's middags was het zover, dat de Sterke Yerke aan Land gehesen kon worden. Zes jaar na het vergaan van het vlot op 15 december 1979 ter hoogte van Washikemba.

Hoewel de Sterke Yerke geruime tijd onder water heeft gelegen, ziet het geheel er nog aanvaardbaar uit, al zijn de leggers op verschillende plaatsen sterk ingedeukt door de stranding op de scherpe rotsen van de noordkant.

Een van de leggers is trouwens afgebroken en ligt nog aan de noordkant. Ook die zal geborgen worden. Nadat het vlot aan land was gebracht werd er onmiddellijk nagegaan wat er nog overgebleven was van hetgeen de vlotvaarders aan boord hadden meegenomen en opgeborgen hadden in de ijzeren mangaten. Nu gaat het grote werk beginnen, aldus Guus Schweigmann, toenmalig schipper van de Sterke Yerke. De Sterke Yerke zal namelijk weer in goede staat gebracht worden, zodat de zeevaarders via Curaçao — dat het oorspronkelijke reisdoel was — en New York weer koers kunnen zetten naar Leeuwarden in Friesland, waar in 1979 het grote avontuur is begonnen.

KRALENDIJK — De vier speciaal uit Spanje overgevlogen luchtzakken hielden het vlot de Sterke Yerke ruim drie meter onder water terwijl de sleepboot Balau het vlot van de noordkust naar de baai van Kralendijk sleepte.



Hierbij maken wij het overlijden in Nederland bekend van onze oud-direkteur van de Paulus Drukkerij N.V.

de heer

Franciscus Marianus Soontiëns

Lid van het „Gezelschap de Kruisvaarders van Sint Jan"

op de leeftijd van 72 jaar.

Direktie en Personeel
Uitgeverij Amigoe N.V.
Uitgeverij Amigoe Aruba N.V.

Vader Ik wil dat zij die Gij Mij gegeven hebt met Mij zogen zijn waar Ik ben, opdat zij Mijn heerlijkheid mogen aanschouwen, die Gij Mij gegeven hebt. (Joh. 17,24)

Na een leven in dienst van de medemens, waarvan een groot deel op de Antillen, en een langdurig ziekbed riep de Heer tot zich om bij Hem te genieten van de eeuwige rust

Franciscus Marianus Soontiëns

Lid van het „Gezelschap de Kruisvaarders van Sint Jan"

op de leeftijd van 72 jaar.

Kruisvaarders van Sint Jan, Nederland
Kruisvaarders van Sint Jan, Curaçao.

2114 CC Vogelenzang, 25 januari 1986
„Van Ginnekenhuis", Vogelenzangseweg 77.

Vijftien deelnemers voor tumbafestival

KRALENDIJK — Langzaam maar zeker komt ook Bonaire in de ban van carnaval. Bleken de eerste jump ups nog maar weinig deelnemers te trekken daar is inmiddels wel verandering in gekomen. Dinsdagavond trok er weer een jump up door de straten van Kralendijk en de velen die belangstelling toonden, geven weer wat moed voor de komende dagen.

De verkiezingen voor Prins en Pancho zijn achter de rug en voor dit jaar heeft Bonaire weer een carnavalskoningin in de persoon van Ferida Boezem die het hoogtepunt moet worden in de carnavalsoptocht die eerst op zaterdag 8 februari te Rincon en vervolgens zondag 9 februari te Kralendijk gehouden zal worden. Rest nog de verkiezing van de tumba koning. Deze competitie vindt vanavond plaats in het stadion van Kralendijk, waar veertien zangers en een zangeres zullen strijden om deze ere titel, die vorig jaar werd gewonnen door Rignald Trinidad uit Rincon. Drie bands zullen de zangers begeleiden en dat zijn Explocion Musical die hun medewerking verlenen aan Ricardo Alberto met Pega pega; Glenn Lugo met Great great nos ta pasa; de enige dame in het gezelschap Vivian Anthony met Zim zam badam; en Michael Raphaela met Carnaval ta tembla. The Night starts begeleiden Cerril Janga met Kita 10 procent; Jacintho St Jago met E ta pika; Nelson Piar met Si, ban celebre; Goswin Bernabela met Mi ta tur kla pa bai; en Hubert Cicilia met Chapi mi ta den carnaval; Tenslotte neemt de bekende band Glenn & Friends Combo het laatste deel voor rekening met Eithel Pourier Ban hala bola; Antonio Trinidad met Awacero di alegria; Rignald Trinidad met Aki fiesta ta kampioen; Jobby Mercera met Wak mi bula den; Luciano St Jago met Shi warawara en de laatste zanger donderdagavond Rignald Mercera met Start motor.

Goede resultaten bridge club

KRALENDIJK — Momenteel heeft de onlangs opgerichte bridgeclub van Bonaire elf leden en de resultaten van de start van de nieuwe vereniging blijken volgens de initiatiefnemer Fer de Wit uiterst bevredigend. De belangstelling die er bestaat, aldus De Wit rechtvaardigt de verwachting dat de brigdesport op Bonaire een aantal aanhangers rijker zal worden en de basis voor een eigen Bonaireaanse club zal over enige weken gevormd kunnen worden. Na deze eerste cursus die op dinsdag gegeven wordt, zal een tweede cursus vermoedelijk op de donderdagavond georganiseerd worden. Ter gelegenheid van carnaval zal een carnavalsdrive gespeeld worden op vrijdag 7 februari. Volgens Fer de Wit, de motor achter deze brigdeclub zal bridge een bijdrage gaan leveren aan het sociaal gebeuren op Bonaire, waar de nieuwe club ongetwijfeld een plaatsje in de maatschappij zal gaan innemen. Nieuwe leden kunnen zich in verbinding stellen met Ing. Fer de Wit.

Voorafgaande aan decentralisatie

Meer aandacht voor de landsafdelingen Bonaire

KRALENDIJK — Minister J.E. Abraham zal in de komende periode meer aandacht besteden aan de afdelingen van de Centrale Regering op Bonaire. Tijdens deze bezoeken zal een inventarisatie gemaakt worden, waardoor de bestaande knelpunten tot een minimum teruggebracht kunnen worden. Inmiddels wordt er een lijst opgemaakt welke afdelingen onder de Centrale Regering vallen, maar eveneens van de bedrijven waarbij de regering op een of andere manier betrokken is. In het verleden, aldus minister Abraham bleek er van de zijde van de regering vrijwel geen interesse voor de afdelingen van de Centrale Regering op Bonaire.

Minister Abraham beaamde te weten waarover hij sprak, aangezien hij een tijdlang werkzaam is geweest als hoofd van de afdeling Arbeids- en Sociale Zaken op Bonaire. Nu zal er alle aandacht zijn, aldus Abraham, voor deze afdelingen, maar eveneens voor de werknemers die daar te werk zijn gesteld. Nu er een proces van decentralisatie voor de deur staat, aldus minister Abraham zal de Centrale Regering moeten zorgen dat elke afdeling op Bonaire ook optimaal de werkzaamheden kan uitvoeren, alvorens tot echte decentralisatie over te gaan.

Dat geldt volgens de minister niet alleen ten aanzien van de financiele kant, maar ook de materiële en personele belangen moeten gediend worden. Dan pas kan er gesproken worden van decentralisatie, zonder het gevaar te lopen toch weer in een impasse terecht te komen.

Inmiddels heeft minister Jopie Abraham met zijn collega van Binnenlandse Zaken gesproken en het ziet er naar uit, dat de decentralisatie met zich mee zal brengen dat mogelijk enkele afdelingen zullen verdwijnen of geintegreerd worden in andere afdelingen. Zo zal bijvoorbeeld Arbeids- en Sociale Zaken onder het departement Arbeidszaken gaan vallen. Een afdeling die onder het departement van Culturele Zaken valt, zal geheel op eilandsniveau werkzaam moeten zijn; aangezien juist cultuur een typisch eilandelijke zaak is. Overigens wijst minister Abraham er wel op, dat niet alleen de taken van de Centrale Regering gedecentraliseerd moeten worden, maar dat er duidelijk ook financiele consequenties zijn die op de begroting ten goede zullen moeten komen aan de eilandgebieden. De decentralisatie van een afdeling van de Centrale Regering betekent niet direct, dat ook het eilandgebied voor de kosten moet komen te staan. Dat is een langduriger periode, maar op den duur zal het geld wel door het eilandsbestuur opgebracht moeten worden. Abraham benadrukte wel, dat er besprekingen met Nederland zijn gevoerd over de zogenaamde aanpassing van financiën tijdens het proces van de decentralisatie.

KRALENDIJK — Onder zeer grote belangstelling van het publiek, dat zich voornamelijk op de Helmundweg had opgesteld, werd de Sterke Yerke boven water gehaald. Het duurde echter tuim twee uren voordat al het water uit de vier buizen was gestroomd.



Activiteiten BTTA komend jaar

KRALENDIJK — De Bonaire Tafel Tennis Associatie (BTTA) heeft voor het komende jaar een groot aantal activiteiten op het programma staan. Het ligt in de bedoeling, dat teams zich met vier spelers inschrijven, hoewel ook individuele deelname aan de wedstrijden van de BTTA mogelijk is. Voor deelnemers en leden van de tafeltennisclub bestaat de mogelijkheid om in de wijkcentra en in het jeugdhuis Jong Bonaire te trainen. Het CCB, aldus competitie leider Errol Martha heeft daarvoor alle medewerking verleend. Voor de maand februari staat er voor elke zondag van 11 tot 3 uur 's middags een training op het programma. Dat zal plaats vinden in jeugdhuis Jong Bonaire. In de maand maart wordt er een bedrijfstoernooi georganiseerd voor dames en herenteams. Deze wedstrijden worden gesponsord door Texport en Unitex. De maanden april en mei zijn drukbezet, want dan zullen de afvalwedstrijden tussen de jeugdspelers van alle zes de wijkcentra worden georganiseerd en dat zelfde geldt voor juni en juli waarin de competitie dan afgewerkt wordt, aangevuld met de wedstrijden voor de damesteams.

In augustus en september worden dan de Bonaireaanse kampioenschappen voor heren, dames en jeugd gespeeld.

De Amerikaanse keten van hamburger- restaurants McDonald's wil het aantal vestigingen over de hele wereld dit jaar met 500 vergroten tot 9.400. Van de nieuwe restaurants komen er 200 in het buitenland. McDonald's heeft vestigingen in 41 landen. Het concern boekte vorig jaar een winst van 433 miljoen dollar bij een omzet van 3,76 miljard dollar.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,4100	JapYen	5,173
GermanM.	42,08	CanD.	70,57
Gold	358,60	Silver	6,18

AMSTERDAM TODAY JANUARY 30,1986.

Akzo NV	156,50	Ned.Lloyd	187,00
Berkel	37,20	Philips	60,30
BosKalis	16,20	Robeco	83,60
Cred.Lyon	100,50	Rolinco	73,50
Ennia	107,80	Royal Dutch	164,20
Fokker	78,70	Smit Intl.	43,00
Gist.Broc.	267,50	Telegraaf	301,00
Heineken	198,50	Unilever	375,50
KonPap.	135,50	Verto	81,20
KLM	60,60	V.N.U.	287,00
Meneba	124,50	Westhaven	362,00
Naarden	55,00	West.Utr.	84,80
Nat.Ned.	79,60	Index	248,10

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache Corp.	10 1/2 - 1/8	IBM	151 - 3/4
Big Three	22 3/4 - 1/2	ITT	38 1/2 + 1
Burroughs	68 3/4 + 1 1/8	Lone Star Ind.	30 1/8 + 1 3/8
Campbell RL.	21 7/8 - 1/8	McDonalds	78 7/8 + 1 1/8
Chrysler	46 3/4 + 3/4	NCR	43 5/8 + 3/4
CocaCola	83 + 1 1/2	Pantry Pride	10 + 1/4
Digital Eqm.	153 - 2 3/8	Pepsico	70 1/4 + 1/8
Dupont	64 1/8 + 7/8	PPG Ind.	48 1/4 + 5/8
East.Kodak	46 7/8 - 1 1/8	Ramada Inns	[illegible] - 1/4
Foster Wheeler	13 - 3/8	Revco	26 3/4 - 1/2
Gen.El.	69 3/4 - 1/2	Seagram	46 3/8 + 1/4
Genl.Dynamics	70 3/4 + 1 3/4	Texas Instr.	108 1/4 + 1 3/4
Georgia Pac.	26 5/8 + 1/4	TRW Inc.	84 1/8 + 1/2
Genl.Motors	75 1/8 + 7/8	United Airl.	55 7/8 - 1 3/4
Gould	26 3/8 - 5/8	Union Pac.	50 + 1 1/8
Great Nrth N.	43 1/8 + 5/8	United Techn.	46 1/8 + 3/8
Gulf & West.	52 1/8 + 3/4	Unocal.	23 5/8 - 5/8
Hilton Hotels	62 3/8 + 5/8	Warner Lamb.	48 + 5/8
Homest.M.	26 1/2 - 1/8	West.El.	44 1/2 unch
Hutton	39 + 1/4	Williams Cos	[illegible] - 1 1/8

DOW JONES
Industrials 1558,94 + 2,52
Transportation 755,58 + 1,90

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 115,18 - [illegible]
Precious Metals 78,38 - [illegible]
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT JANUARY [illegible], 1986.
Stock prices changed direction [illegible] today, [illegible] Dow finishing up 2.52 points at 1558.94 after having been ahead by 15 points [illegible] extremely heavy. [illegible] The Utility index closed fractionally firmer while the Transports consolidated their sharp recent gain. Bond prices surrendered. Travelers topped today's most active roster and declined but Reynolds (R.J.), Chase Manhattan, and Church's Fried Chicken all gained in active turnover. Celanese was the big-board's top gainer today, with CBS and Gulton Industries also ahead. Gap Stores and Holly Sugar surrendered. The Dow had an opportunity to close at new all-time highs today but faltered, which is not surprising considering the magnitude of its recent advance. The overall trend remains bullish with many secondary issues acting well, although a bit more term backing and filling may be needed here. The Dow's all-time closing high was 1565.71 recorded back on January 7.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 30 JANUARI 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.24	1.26	1.28
PND STERLING	2.44	2.495	2.555
NED GLD	65.50	66.22	67.02
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	87.68	88.40	89.20
FR FRANCS	23.07	24.17	24.87
DUITSE MARK	74.14	74.86	75.66
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.77	1.07	1.13

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 30 JANUARI 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	101.13
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.50
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	100.53
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.75
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.94
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	103.80

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.13%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.